

## Kreis Düren - Grünmetropole 2017





Wolfgang Spelthahn



Christoph von den Driesch

## Grußwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Gäste,

wer hätte 2007 bei der Erstauflage des Freizeitführers „Zeitvertreib“ gedacht, dass die Broschüre zehn Jahre danach mehr denn je beweist, dass es sich lohnt, auf die vielen schönen Ausflugsziele im Kreis Düren und der Grünmetropole hinzuweisen? Jedes Jahr kommen weitere Tipps hinzu, jedes Jahr laden vermeintlich bekannte Ziele zu neuen Entdeckungstouren ein. So ist im vergangenen Jahr der Kreis Heinsberg Mitglied des Vereins Grünmetropole geworden und bereichert die diesjährige Ausgabe mit eigenen Angeboten.

Der „Zeitvertreib“ weckt jedes Jahr aufs Neue Lust

auf Tagestouren in unserer Heimat. Darum schmökern auch Sie in der Ausgabe 2017. Lassen Sie sich anregen und inspirieren, Ihre Freizeit vor Ihrer Haustür zu gestalten – zu Fuß, per Fahrrad oder wie auch immer.

Das Freizeitverhalten der Menschen ändert sich. Ausflüge und Kurzurlaube werden immer beliebter. In unserer Region ist vielfach in die touristische Infrastruktur investiert worden, das zahlt sich nun aus. Was für die einen Erholung und Entspannung ist, sichert anderen Lohn und

Brot. Der Tourismus ist auch bei uns eine Wirtschaftsbranche, die viele Arbeitsplätze bereitstellt oder indirekt sichert. Wenn Sie also unterwegs sind, gönnen Sie sich ruhig etwas!

An dieser Stelle gilt unser herzliches Dankeschön allen, die ihren Beitrag zur Veröffentlichung dieser Broschüre geleistet haben. Nun ist es an Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, den Wert des Freizeitführers und damit die Schönheit des Kreises Düren und der Grünmetropole zu entdecken!

Auf zum Zeitvertreib!

Wolfgang Spelthahn  
Landrat  
Kreis Düren

Christoph von den Driesch  
Vorsitzender  
Grünmetropole e.V.



## Inhalt 2017

### Kreis Düren - Grünmetropole

<i>Der Kreis Düren</i>	4
<i>Die Grünmetropole</i>	6
<i>Das indeland</i>	7
<i>Veranstaltungen im Jahresrhythmus</i>	8
Was ist los 2017 im Kreis Düren und in der Grünmetropole	
<i>Sehenswert - Empfehlenswert</i>	11
Erleben, entdecken, verweilen	
<i>Aktiv</i>	32
Raus aus dem Alltag	
<i>Auf Rädern und zu Fuß unterwegs</i>	49
Durchatmen, wohlfühlen, Ruhe finden, Natur spüren	
<i>Übersichtskarte</i>	68
<i>Impressum</i>	68



Kreis Düren  
Der Landrat  
Kreisverwaltung Düren  
Bismarckstr. 16  
D-52351 Düren  
Fon +49 (0) 2421 22-0  
[www.kreis-dueren.de](http://www.kreis-dueren.de)



Das Wappen des Kreises spiegelt seine Geschichte: der springende schwarze Löwe war das Wappentier der Jülicher Herzöge, im unteren Teil steht das D für Düren auf einem Bogen Papier.

Die Wappenfarben finden sich im neuen Logo des Kreises von 1999 wieder: eine blaue gewellte Linie, die die Rur darstellt, und ein gelber Bogen als Symbol für die Hügellandschaft der Eifel.



Der Kreis Düren - 15 Städte und Gemeinden reihen sich entlang der Rur wie Perlen auf der Schnur. Sie bilden mitten im Städtedreieck Aachen-Düsseldorf-Köln/Bonn einen Kreis, der es in sich hat. Vielfalt ist seine Stärke. Drei Beispiele: Das Forschungszentrum Jülich ist das größte multidisziplinäre Forschungszentrum Europas. 5700 Mitarbeiter lassen hier technologischen Fortschritt Wirklichkeit werden. Der Tagebau Hambach gilt als eines der größten von Menschen gegrabenen Löcher der Erde. Und der wald- und wasserreiche Nationalpark Eifel ist das einzige Schutzgebiet dieser Güteklasse in NRW. Der Kreis Düren ist traditionell von der Landwirtschaft und der Papierindustrie geprägt. Schon früh nutzten die Menschen das weiche Rurwasser zur Produktion. Längst sind die mittelständischen Firmen High-Tech-Unternehmen, die teils weltweit agieren. Im

Wirtschaftsleben des Kreises Düren sind sie nach wie vor tragende Säulen.

Das gilt auch für die Tagebau Hambach und Inden, deren Braunkohle Deutschland verlässlich mit Energie versorgt.

Für die Industrie- und Dienstleistungsunternehmen der verschiedensten Branchen ist die Lage des Kreises Düren zwischen der Rheinschiene im Osten sowie Aachen und den Benelux-Ländern im Westen ideal, zumal die Verkehrsinfrastruktur sehr gut ausgebaut ist.

Auch der Kreis Düren setzt Impulse. Ziel von Landrat Wolfgang Spelthahn ist es, die Infrastruktur mit Leuchtturmprojekten zu stärken. In Aldenhoven hat der Kreis gemeinsam mit der RWTH Aachen das Aldenhoven Testing Center gebaut. Es steht allen Autoentwicklern für Testfahrten offen. Ein weiteres Vorzeigeprojekt ist der Solarpark Inden. Auf



einer rekultivierten Deponie ist eines der landesweit größten Sonnenkraftwerke entstanden. Es erzeugt den Strom für gut 1000 Haushalte, ohne die Umwelt zu belasten. Ein Jahrhundertprojekt ist das indeland. Wenn der Tagebau Inden um das Jahr 2030 ausgekohlt ist, entsteht in ihm über die Jahre ein Gewässer von der Größe des Tegernsees. Der 36 Meter hohe Aussichtsturm Indemann am Rande des Tagebaus ist das weithin sichtbare Symbol für diesen landschaftlichen Wandel und längst ein Touristenmagnet erster Güte.

Ein Vier-Sterne-Hotel mit 120 Zimmern, Restaurant und flexiblem Konferenzzentrum wird seit dem Frühjahr 2017 in der Dürener Innenstadt gebaut. Ergänzt wird das Bismarck-Quartier durch Eigentumswohnungen und Räume für Freiberufler. Den Tourismus fördert der Kreis Düren nach Kräften, um Arbeitsplätze zu sichern und neue zu ermöglichen. Laut einer aktuellen Studie kommen jährlich rund

neun Millionen Tagesgäste in den Kreis Düren. Die Steigerungsraten bei den Übernachtungsgästen waren in den letzten Jahren landesweit top. Dazu hat auch das neue Feriendorf an der Rursee-Staumauer Schwammenauel mit seinen über 1100 Betten beigetragen. Mit Angeboten wie der Internationalen Kunstakademie Heimbach und der Ausbildungsstätte für den gastronomischen Nachwuchs in Nideggen beflügelt der Kreis Düren den Aufschwung. Auch den Bau des Jufa-Gästehauses in Jülich und der neuen Jugendherberge in Nideggen hat er unterstützt. Erste Adresse für publikumsträchtige Kultur- und Sportveranstaltungen ist seit über einem Jahrzehnt die Arena Kreis Düren. Im fahrradfreundlichen Kreis Düren ist ein Radwegenetz von über 1000 Kilometern ausgeschildert. Das spricht Freizeit- und Alltagsradler gleichermaßen an. Die Kinder-, Familien- und Seniorenförderung hat im Kreis Düren hohen

Stellenwert. Im aktuellen Familienatlas würdigte das Bundesfamilienministerium das umfassende Engagement: Der Kreis Düren belegt in der Rubrik „Besondere Angebote für Familien“ Platz 1 unter den 402 Kreisen und kreisfreien Städten in Deutschland.

Freunde hat der Kreis Düren in aller Welt. Mit Dorchester County im US-Bundesstaat Maryland ist er seit 2005 partnerschaftlich verbunden. Freundschaftliche Beziehungen zu Mytischki im Einzugsgebiet der russischen Metropole Moskau unterhält er seit 2011.

Gutes Miteinander und Füreinander ist an der Rur ohnehin sehr ausgeprägt. Der Prognos-Engagementatlas hat das eindrucksvoll dokumentiert. Demnach ist über die Hälfte der mindestens 16 Jahre alten Menschen aus dem Kreis Düren ehrenamtlich aktiv und sorgt dafür, dass der Kreis Düren nicht nur wirtschaftlich stark und landschaftlich schön, sondern auch lebens- und liebenswert ist.



## Die Entdeckung einer neuen Landschaft

StädteRegion Aachen  
Grünmetropole e.V.  
Zollernstraße 10  
D-52060 Aachen  
Fon + 49 (0) 241 5198-2604  
Email [info@gruenmetropole.eu](mailto:info@gruenmetropole.eu)  
[www.gruenmetropole.eu](http://www.gruenmetropole.eu)

**grünmetropole**   
Aachen-Düren-Heinsberg – Kontraste entdecken, Energie erleben

Aus dem EuRegionale-Projekt „Industrielle Folgelandschaft“ ist im Jahr 2008 die „Grünmetropole“ entstanden. Ziel des Projektes war eine nachhaltige und grenzüberschreitende touristische Förderung der Dreiländerregion um Aachen. Durch die gemeinsame Bergbau-Vergangenheit geprägt, formierte sich so eine kulturell abwechslungsreiche und landschaftlich außergewöhnliche Region zwischen Belgien, den Niederlanden und Deutschland.

Basierend auf diesen Strukturen wurde im Jahr 2009 der Grünmetropole e.V. gegründet. Themenschwerpunkt der Arbeit des Tourismusvereins ist die Förderung der Naherholung und der regionalen touristischen Entwicklung in den Themen Natur, euregionale Kultur und Industriekultur.

So bietet die Region Aachen-Düren-Heinsberg dem Besucher auf engstem Raum spannende Entdeckungsmöglichkeiten und Kontraste. Industriell geprägte Folgelandschaften, weitläufige Heidelandschaften und Flusstäler warten darauf von Ihnen erkundet zu werden. Verbindendes Element ist der mit 3\*\*\* Sternen vom ADFC ausgezeichnete Radfernweg „Grünroute“ (s. Seite 55), der auf ca. 370 km Länge dazu einlädt, die spannende und kontrastreiche Landschaft der Grünmetropole mit dem Fahrrad zu „erfahren“ und die Freizeit in der Region sportlich zu gestalten.

Zahlreiche viersprachige Info-Points, ein neu installiertes Audio-Guide Angebot und der umfangreiche Online Rad- und Wanderroutenplaner (s. Seite 55) informieren den Besucher hierbei über die vielen Besonderheiten der Dreiländerregion. Unter [www.gruenmetropole.eu](http://www.gruenmetropole.eu) erfährt der Besucher alles Wissenswerte über die Region und findet neben einer Vielzahl an spannenden Sehenswürdigkeiten und Freizeitangeboten rund um die Themen Bergbau, Natur und (Industrie-) Kultur auch ein Unterkunftsverzeichnis sowie einen Veranstaltungskalender mit vielen tollen Events. Entdecken Sie eine Landschaft im Wandel!





# indeland - eine großartige Idee

Eine Idee voller Fantasie, Spaß, Natur, Energie und Perspektive.

Zugleich ist indeland ein umfassendes Entwicklungsprojekt für alle Bereiche des Lebens. indeland, der Name steht für die behutsame ökologische und ökonomische Modernisierung einer Region voller Geschichten und Geschichte. Das Projekt ist eine Investition in die Zukunft der Menschen, die hier wohnen, leben und arbeiten. indeland ist ein Teil von uns, eine Landschaft in Bewegung.

Die Region im Städtedreieck Eschweiler-Jülich-Düren prägen heute noch Tagebau und Landwirtschaft.

Durch Modernisierung ent-

steht hier innerhalb der nächsten 20 Jahre ein neues Landschaftsbild.

Die zukunftsweisende Gestaltung der Natur unter nachhaltigen Gesichtspunkten und die Möglichkeit, sich nahezu frei zu entfalten, machen das Leben im indeland angenehm und unkompliziert. Der Ausbau von Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten und die Schaffung neuer Sport- und Kulturstätten runden das Gesamtbild ab.

## Info Points und Info-Zentren

Seit Ende 2016 besteht ein flächendeckendes Informationssystem im indeland. Sogenannte Info Points bieten Besuchern und

*Entwicklungsgesellschaft  
indeland mbH  
Bismarckstraße 16  
D-52351 Düren  
info@indeland.de*

*Freizeitkarte indeland unter  
www.indeland.de*

IndeländerInnen kostenlose Informationsmaterialien zum indeland.

Die Info Points finden sich in den Rathäusern der sieben indeland-Kommunen, bei indeland-Gastgebern und an touristisch bedeutenden Punkten wie dem Indemann und dem Glasmalereimuseum Linnich.

Zudem entsteht im Bahnhof Langerwehe ein touristisches Infozentrum - in Niederzier und Linnich sind weitere geplant, so dass im indeland eine Freizeit-Infrastruktur auf höchstem Niveau entsteht. Ziel ist ein integriertes Besucherinformationssystem, mit dem die touristischen Potenziale des indelandes einem breiten Publikum sichtbar gemacht werden können.





## Veranstaltungen im Jahresrhythmus

Ohne Anspruch auf Vollständigkeit, Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

03	07.03.-09.04	schrit_tmacher Festival	Aachen, Heerlen und Eupen
	18./19.03.	Ostermarkt	Düren, Haus der Stadt
	26.03.	32. Dürener Stadtlauf	Düren, Innenstadt
04	15.04.-01.05.	Öcher Bend	Aachen
	21.04.-23.04.	British Flair - The lifestyle Event mit Country Fair	Langerwehe, Schloss Merode
	22./23.04.	Frühlings-Markt	Jülich, Brückenkopf-Park
	30.04.	Deutsche Meisterschaften Duathlon	Alsdorf, Innenstadt
05	06./07.05.	Frühlingsfest	Alsdorf
	07.05	Stolberger Musiksommer	Stolberg, Burg Stolberg
	21.05.	Internationaler Museumstag	Region
	21.05.	Basar der Kulturen / Familientag der Städteregion	Alsdorf
	23.05. -27.05.	7. Internationales Gitarrenfestival	Stadt und Region Heinsberg
	25.05..	Effelder Dorf- und Spargelfest	Effeld, Dorfzentrum
06	04./05.06.	13. Epochenfest	Jülich, Brückenkopf-Park
	04./05.06.	Handwerkermarkt und Oldtimertreff	Selfkant
	09.06.-11.06.	Stolberg goes Österreich	Stolberg
	10./11.06.	24. Kunsthandwerkerinnenmarkt	Jülich, Schlossplatz
	10./11.06.	Militeraltes Phantasie Spectaculum	Wassenberg
	11.06.	Burgfest	Herzogenrath
	18.06.-25.06.	Spannungen: Musik im RWE-Kraftwerk	Heimbach
	24.06.	Drachenbootrennen	Düren, Dürener Badesee
	24./25.06.	Scottish Days Jülich	Jülich, Brückenkopf-Park
	24./25.06.	Geocaching im Herzen der Städteregion	Alsdorf, Energeticon
	25.06	10. indeland Triathlon	indeland
	28.06.-02.07..	25. Dürener Jazztage	Düren, Innenstadt





## Burg Nideggen: Bühne unter Sternen

Eine historische Burg, erhöht gelegen, mit großem Burghof und weitem Blick über das Eifeler Land – kann es einen schöneren Ort geben, um Live-Musik open air zu genießen? Die „Bühne unter Sternen“ feierte im vergangenen Jahr

ein rauschendes und sonnendurchflutetes Comeback mit Gregory Porter, Joris und „Falco meets Queen“. Und auch in diesem Jahr ist es Ziel, mit hochwertigen Künstlern, aber bezahlbaren Konzerten Musikfans aller



Altersklassen anzusprechen. Am 08. September 2017 startet das Festival mit coolem Jazz, denn Weltklassetrompeter Till Brönner ist zu Gast bei der Bühne unter Sternen. Genießen Sie dieses und weitere unvergessliche Konzerte unter freiem Himmel und sichern Sie sich bereits jetzt Ihre Tickets.

[www.buehne-unter-sterne.de](http://www.buehne-unter-sterne.de)



## Kurpark Classix 2017 vom 1. bis 3. September

Seit 2007 lockt das Sinfonieorchester Aachen bei den Kurpark Classix über 15.000 Besucher aus dem Konzertsaal in den Aachener Kurpark an der Monheimsallee. Mitten im Grünen erleben sie einzigartige Musik bei vier höchst unterschiedlichen Konzerten in sommer-

licher Atmosphäre – auf der Tribüne oder bei entspanntem Picknick auf der Parkwiese. Bei jedem Konzert – von Klassik bis Pop – treten außerdem Stars unterschiedlichster Musikgenres auf und machen die Kurpark Classix zu einem einmaligen Erlebnis. Auch Joe Cocker und

Lionel Richie waren schon zu Gast, und in diesem Jahr geben sich DIE FANTASTISCHEN VIER (2.9.) sowie Ausnahmeviolinist DAVID GARRETT (3.9.) die Ehre.

*Informationen zum Programm und zu den Tickets auf*  
[www.kurparkclassix.de](http://www.kurparkclassix.de)

07	02.07.	2. Etappe der Tour de France	Kreis Düren, Titz, Jülich, Aldenhoven
	08.07.	BRINGS am Dürener Badesee	Düren, Dürener Badesee
	13.-16.07.	WeinSommer	Jülich, Schlossplatz
	14.07.-23.07..	CHIO Aachen	Aachen
	15.07.	Fest am Indemann	Goltsteinkuppe Inden
	29.07.-05.08.	40. Int. Deutsche Tennismeisterschaften U 14	Kreis Düren, Düren
	29.07.-06.08.	Annakirmes	Düren, Annakirmesplatz
	30.07.	Märchenträume im Park / Zoofest	Jülich, Brückenkopf-Park
	30.07.	Renaissance-Picknick in der Zitadelle	Jülich, Zitadelle
08	10.08.-13.08.	DKB-Beach-Cup	Jülich, Schlossplatz
	10.08.-13.08.	SchlemmerMarkt Rhein-Maas	Wassenberg
	11.08.-21.08.	Öcher Bend	Aachen
	25.08.-27.08.	Pirates - eine abenteuerliche Zeitreise	Jülich, Brückenkopf-Park
	25.08.-27.08.	Mundartfestival	Düren, Stadtpark
	26.08.	Internationale Fledermausnacht	Jülich, Zitadelle
09	08.-10.09.	Aquanight	Jülich, Brückenkopf-Park
	08.09.-10.09.	Bundeschützenfest	Heinsberg
	08.09.-10.09.	Festspiele Bühne unter Sternen	Nideggen, Burg Nideggen
	08.09.-11.09.	Europafest	Alsdorf, Innenstadt
10	20.10.-05.11.	Herbstlichter im Park	Jülich, Brückenkopf-Park
11	17.11.-17.12.	Kupferstädter Weihnachtstage	Stolberg, Altstadt und Burg
12	Advent	Weihnachtsmarkt Schloss Merode (außer Mo. u. Di.)	Langerwehe
	01.12.-10.12.	Alsdorfer Weihnachtsmarkt	Alsdorf, Burg
	02./03.12	Töpfermarkt	Langerwehe, Töpfermuseum
	04.12.	Andreasmarkt	Linnich
	15.-17.12.	Adventsmarkt in der Südbastion	Jülich, Brückenkopf-Park



  
**ARENA Kreis Düren**

Nippesstraße 4  
 552349 Düren  
 Ticket Hotline +49 (0) 2405 40860  
[www.arenakreisdueren.de](http://www.arenakreisdueren.de)

Als größte Multifunktionshalle zwischen Aachen und Köln lockt die Arena Kreis Düren mit bis zu 2500 Sitzplätzen jährlich zahlreiche Besucher zu vielfältigen Kultur- und Sportveranstaltungen, Tagungen und Messen. Der Volleyball-Bundesligist SWD Powervolleys Düren spielt hier gegen seine nationalen und internationalen Gegner. Namhafte nationale und internationale Künstler schauen regelmäßig vorbei. Alle tragen dazu bei, dass die Arena das Zentrum für Sport und Kultur im Kreis Düren ist.



## Sehenswert – Empfehlenswert

Erleben, entdecken, verweilen

Bock auf Alsdorf	12
Die Kupferstadt Stolberg	15
Alle Wege führen nach Jülich	16
Deutschlands "Land's End"	17
Aktiv erholen im Kreis Heinsberg	17
LVR-Kulturhaus Landsynagoge Rödingen	18
Düren heißt Sie willkommen	20
Einkaufen im Herzen von Düren	22
Die Rureifel – Urlaub vor der Haustür	23
Rur & Fels	24
Herzogstadt Nideggen	24
Kloster Mariawald	25
Obstbaumallee in Simonskall	25
Historische Senfmühle Monschau	26
Vogelsang ip	26
Römerthermen Zülpich	27
Museen und Dauerausstellungen	28

# BOCK AUF ALSDORF

## Willkommen in der Freizeit-Stadt Alsdorf

Eine Gemeinschaftsaktion von










Neben den heute noch existierenden Relikten aus der Historie als ehemalige Bergbaustadt bietet Alsdorf eine einmalige Naturlandschaft mit seinen weithin sichtbaren Halden, der Freizeitanlage am Weiher oder dem Broichtal. Aus ihrem Selbstverständnis als Familien- und Freizeitstadt ergibt sich darüber hinaus eine Fülle der unterschiedlichsten Angebote für Touristen und Tagesbesucher: Kultur, Gastronomie, Unterhaltung, Sport und vieles mehr.

### Energeticon

„Energie erleben – Energie verstehen“ lautet das Motto der

mit nationalen und internationalen Gestaltungspreisen (one show award/New York, Focus open Silver/Stuttgart u.m.) ausgezeichneten Dauerausstellung im Energeticon. Auf einem rund 700 Meter langen Parcours "unter Tage" und in Denkmälern alter Industriearchitektur erwartet den Besucher eine Reise durch die Geschichte der Energie – von den Ursprüngen fossiler Energieträger zu den erneuerbaren Energiequellen.

### Tierpark

In rund 30 Hektar Wald- und Seengebiet eingebettet, bietet der Tierpark Alsdorfer Weiher

Unterhaltung und Kurzweil für die ganze Familie. Über 300 Wildtiere, Rotwild, Erdmännchen, Greifvögel, Weißbüscheläffchen, Präriehunde, Lamas und mehr freuen sich über Besuch. Ein weitläufiges Spielgelände mit Riesenrutsche, Kletterspinne, Minigolf, Kahn- und Tretbootfahren, Karussells, Streichelzoo, Fitness-Parcours und Jugendverkehrsschule machen einen Tag am Tierpark Alsdorfer Weiher zu einem unvergesslichen Erlebnis. Eintritt frei.

### Stadthalle

Als Spielort für Theater und Operette, als Bühne für Rock,



Schlager und Pop ist das moderne Eventzentrum bei renommierten Künstlern beliebt, darunter zahlreiche TV-bekanntes Comedians. Auf jedem der über 1000 Plätze ist der Besucher dicht am Bühnengeschehen.

Restaurantführer bezeichnen das gemütliche Restaurant Amadeus im Haus als eines der besten Deutschlands. Es liefert das Catering für Firmenveranstaltungen, Tagungen, Feiern und Gesprächsabende, auch in den Seminarräumen auf der ersten Etage, die zu den ersten Adressen in der Region zählen.

### Event Bowling

Als einziges Bowlingcenter in der Städteregion bietet das topmoderne „Eventbowling“ auf 18 Bahnen ambitionierten Vereinssportlern oder Freizeitbowlern optimale Voraussetzungen. Durch 3D-Animation wird das Bowlingspiel zum einzigartigen Freizeiterlebnis. Auf insgesamt 2300 Quadratmetern gibt es aber nicht nur klassisches Bowling: Football-Bowling im Eventbowling, Billard und ein



modernes Restaurant sowie Lounges versprechen eine ausgefüllte Freizeit.

### sport-forum

Das sport-forum Alsdorf ist mit über 7500 m<sup>2</sup> die multifunktionale Freizeitanlage mit dem größten Sport- und Freizeitangebot in der Städteregion. Tennis, Badminton, Gesundheitssportangebote wie milon-Kraft-Ausdauerzirkel, FIVE Faszi- und Rückentraining, Gefäßtraining, Überwasserentspannungsmassage bilden den Schwerpunkt. Abgerundet wird das Angebot durch einen Sauna- und Wellnessbereich. Entspannung in freundlicher Atmosphäre bietet auch das Bistro mit leckeren Speisen und Getränken.

### Cinetower

Einen vielfältigen Filmgenuss

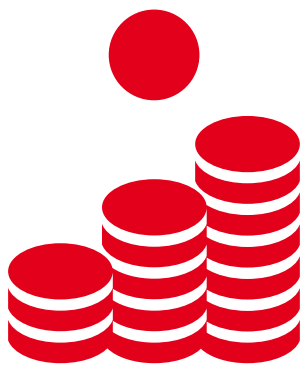


bietet Cineplex Alsdorf. Das Kino wurde auf dem Gelände eines alten Wasserturms errichtet und ist so einzigartig in NRW. In sieben Sälen finden mehr als 1600 Filmfreunde Platz. Höchsten Kinogenuss in besonderem Ambiente bietet der 2015 renovierte Saal FORUM mit Premiumsesseln und neuem Soundsystem. In der abwechslungsreichen Gastronomie können die Gäste gemütlich feiern, speisen und köstliche Cocktails genießen.





# Morgen ist einfach.



Wenn man sich mit der  
richtigen Anlagestrategie  
auch bei niedrigen Zinsen  
Wünsche erfüllen kann.

Sprechen Sie uns an.



## Die Kupferstadt Stolberg

Mittelalterliche Gässchen am Rande der Nordeifel

Kommen Sie mit Neugier nach Stolberg, der etwa 60.000 Einwohner großen Stadt in der StädteRegion Aachen. Seien Sie offen für die Kontraste, mit der Sie die Stadt konfrontieren wird; denn Stolberg bedeutet sowohl Natur als auch Industrie, bedeutet lebendige Vergangenheit neben modernem Ausbau.

Die mittelalterlich anmutende Burg, das Wahrzeichen der Kupferstadt, thront auf einem mächtigen Kalksteinfelsen oberhalb des Vichttales. Unterhalb der Anlage liegt der in großen Teilen erhaltene historische Stadtkern mit seinen verwinkelten Gässchen und versteckten Plätzen. Die einzigartigen

Kupferhöfe und die 3 Altstadtkirchen sind Zeitzeugen der industriellen Entwicklung und Blütezeit Stolbergs im 17. und 18. Jahrhundert. Die historischen Dorfkulissen in Bruchsteinmauerwerk wie beispielsweise im Stadtteil Alt-Breinig vermitteln noch sehr viel Urwüchsigkeit. Sehenswert sind zudem die verschiedenen Museen Stolbergs. Das Museum in der Torburg fühlt sich der Historie und dem Handwerk verpflichtet. Das Museum Zinkhütter Hof setzt sich mit der Industrie- und Sozialgeschichte des Aachener Raums auseinander. Das Museumssägewerk findet man im "Waldendorf" Zweifall.



Kupferstadt  
**Stolberg**

Stolberg-Touristik  
Fon +49 (0) 2402 999 0080  
Email: [touristik@stolberg.de](mailto:touristik@stolberg.de)  
[www.stolberg.de](http://www.stolberg.de)

*Altstadt-Führung:*  
Jeden 1. Samstag im Monat, 15 Uhr,  
ganzjährig, Treffpunkt: Galminus-  
brunnen, Dauer 1,5 Stunden.  
*Burg-Führung:*  
Jeden 2. Sonntag im Monat,  
15 Uhr, April bis Oktober, Treff-  
punkt: Eingang Museum Torburg,  
Dauer 1,5 Stunden..  
*Kupferhof-Führung:*  
Jeden 3. Sonntag im Monat,  
15 Uhr, April bis Oktober, wechselnde  
Treffpunkte, Dauer 1,5 Stunden.

Im Süden von Stolberg liegen weitläufige bewaldete und abwechslungsreiche Erholungszonen mit zahlreichen Naturschutzgebieten. In den waldreichen Gebieten rund um die Wehebachtalesperre befindet man sich bereits mitten im Naturpark Nordeifel. Die Naturschutzgebiete „Schlangenberg“ oder das „Münsterbachtal“ sind bei Erholungssuchenden und Botanikfans bekannte Ziele. Ein wichtiges Highlight unter den zahlreichen Wanderwegen der Region ist der Eifelsteig, der von Aachen nach Trier führt. Die etwa 16 Kilometer lange Kupferroute ist Zubringer zu diesem Premium-Wanderweg und vom Stolberger Alter Markt aus bis Aachen Kitzchenhaus binnen eines halben Tages zu erwandern.



## Alle Wege führen nach Jülich...

### Historische Festungsstadt – moderne Forschungsstadt

Mit über 2.000 Jahren gehört Jülich zu den Orten mit der längsten Siedlungstradition in Deutschland. Verkehrsgünstig im Städtedreieck Aachen, Köln und Düsseldorf gelegen, leben heute in der historischen Festungsstadt und modernen Forschungsstadt ca. 33.000

Menschen. Eingebunden in die Historie der Stadt findet man ein modernes Mittelzentrum, das mit attraktiven Angeboten an Sport- und Freizeitmöglichkeiten, Kultur und Veranstaltungen, Einkaufserlebnissen und Festen garantiert jeden das Passende finden lässt. Die Stadt, ihre Festungsanlagen und ihre Geschichte sind untrennbar miteinander verbunden und ziehen jeden, der hierher kommt, in ihren Bann: Zitadelle (Museum, Schloss und Wallanlage), Hexenturm (Doppelturmtor der mittelalterlichen Stadtmauer) und Brückenkopf-Park (Spielplätze, Zoo, Themengärten). Die Sehenswürdigkeiten Jülichs können Besucher bequem auf einem etwa fünf Kilometer langen beschilderten Rundweg oder bei einer gebuchten Führung in der Gruppe erleben. Die besonders eindrucksvolle

90.000 qm große Jülicher Zitadelle mit ihren Wällen, Gängen und Kasematten ist eine der am besten erhaltenen Festungen der Frühen Neuzeit im deutschsprachigen Raum. Architektonisches Schmuckstück ist die Ostfassade des herzoglichen Schlosses im Stil der italienischen Hochrenaissance, das Herzog Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg zu seinen Lebzeiten im Zuge der Idealstadt von Alessandro Pasqualini errichten ließ.

Mitten durch die Stadt Jülich wird in diesem Jahr die erste Etappe der Tour de France führen, die als weltgrößtes Radsportrennen Besuchermagnet und Attraktion der ganzen Region sein wird. Ein weiteres Highlight ist der im Juni auf dem Schlossplatz stattfindende Kunsthandwerkerinnenmarkt, eine überregionale Kunstschmiede vor historischer Kulisse. Etwa 250 Künstlerinnen aus ganz Deutschland präsentieren hier an zwei Tagen solides, traditionsreiches und kunsthandwerkliches Können. Die Veranstaltung ist längst zum Besuchermagneten geworden. Rund 30000 Freunde der Kunst kommen jährlich, um sich überzeugen und inspirieren zu lassen, hautnah Anschauungsunterricht und kreative Geschenkideen zu finden und das Erlebnis mit Erkenntnis zu verbinden.



*Tourist-Information Jülich  
KölInstraße 19b (am Schlossplatz)  
D-52428 Jülich  
Fon +49 (0) 2461 63-419 und  
Fon +49 (0) 2461 801 87 37  
Infos zu Öffnungszeiten u.ä.:  
[www.juelich.de/touristinformation](http://www.juelich.de/touristinformation)*

*Museum Zitadelle  
Fon +49 (0) 2461 937 68-0  
[www.juelich.de/museum](http://www.juelich.de/museum)  
Öffnungszeiten:  
April - Okt.: Mo-Fr 14-17 Uhr,  
Sa, So, Feiertag 11-18 Uhr  
Nov - März: Sa 14-17 Uhr  
So 11-17 Uhr*





## Deutschlands "Land's End"

Der westlichste Punkt Deutschlands im Zipfelort Selfkant

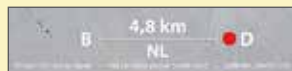
Der "Erlebnisraum Westzipfel" mit Deutschlands westlichem Punkt ist seit 2015 ein beliebter Anlaufpunkt für Tagestouristen. Entlang des Rodebachs führt ein Holzbohlensteg zum "Zipfelbalkon",

auf dem ein roter Mast den westlichsten Punkt in der Bachmitte kennzeichnet. Im Gelände erfahren Besucher Interessantes zur wechselhaften "Zipfelgeschichte". Bänke und Hocker auf der Wiese laden zum



Der westlichste Punkt Deutschlands liegt zwischen Selfkant-Isenbruch/D und Susteren/NL

Koordinaten 51°3'3"N, 5°51'59"O



Verweilen ein. Der "Westzipfel" ist auch ein guter Ausgangspunkt, um das "Schmalste Stück Niederlande" auf einer Radtour zum malerischen, 8 Kilometer entfernten belgischen Städtchen Maaseik zu erkunden.



## Aktiv erholen im Kreis Heinsberg

Und das am besten mit dem Rad - Erleben Sie die Highlights im Grenzgebiet, gut verbunden durch das Knotenpunktsystem. Das Radeln nach Zahlen ist ein-

fach und bequem! Greifvogel-Freiflug, Streichelzoo und Bärenfamilie gibt es im Wildpark Gangelt. Ganz in der Nähe lockt eine Fahrt

mit der historischen Dampfeisenbahn - der Selfkantbahn (Fahrradmitnahme inklusive). Auch das interaktive Erleben von Kultur kommt nicht zu kurz: Im BEGAS HAUS - Museum für Kunst und Regionalgeschichte Heinsberg. Lassen Sie sich zur Spargelzeit in Wassenberg-Effeld kulinarisch verwöhnen oder wagen Sie eine Runde Wasserski auf dem Waldsee. Und wer es lieber zu Fuß mag, sollte die Premium-Wanderwege im Naturpark Schwalm-Nette nicht versäumen: z. B. durch den "Birgeler Urwald" oder entlang des "Rode Beek".

Infos: [www.hts-info.de](http://www.hts-info.de)



## LVR-KULTURHAUS Landsynagoge Rödingen

LVR-KULTURHAUS  
Landsynagoge Rödingen  
*Jüdisches Leben im Rheinland*  
Mühlenend 1  
D-52445 Titz-Rödingen  
Fon +49 (0) 2463 993 098

*Öffnungszeiten*  
Sonntags von 11 Uhr bis 17 Uhr  
und nach Vereinbarung

Das LVR-KULTURHAUS Land-  
synagoge Rödingen im Netz  
[www.synagoge-roedingen.lvr.de](http://www.synagoge-roedingen.lvr.de)



Bitte besuchen Sie uns auch auf  
Facebook unter  
[facebook.com/Landsynagoge](https://www.facebook.com/Landsynagoge)

Wir freuen uns über jedes "Gefällt  
mir" von Ihnen.



Find us on  
FACEBOOK

### Entdecken Sie jüdisches Leben im Rheinland!

Im Dorf Rödingen (Gemeinde Titz, Kreis Düren) gibt es zwei einzigartige Gebäude zu entdecken: eine ehemalige Synagoge und das frühere Wohnhaus der jüdischen Familie Ullmann aus dem Jahr 1841. Nach behutsamer Sanierung wurde das Gebäudeensemble 2009 als LVR-KULTURHAUS Landsynagoge Rödingen eröffnet. Wer sich für jüdische Religion, jüdische Geschichte und Kultur interessiert, kann hier alleine, bei einer Gruppen-Führung oder in einem Workshop spannende Entdeckungen machen.

### Angebote für Einzelbesucher

Im früheren Wohnhaus bietet die Dauerausstellung anschauliche Informationen zum jüdischen Leben im Rheinland. So wird gezeigt und erklärt, wie eine koschere Küche funktioniert. Das Fragment einer Tora-Rolle, verschiedene

Gebetbücher, ein prächtiger Tora-Wimpel und Spuren von Mesusot (Kapseln mit Bibelversen an den Türrahmen) geben Auskunft, wie die jüdische Religion nicht nur in der Synagoge, sondern auch zu Hause gelebt wurde. Zwei Ausstellungsräume sind der Geschichte der jüdischen Minderheit im Rheinland gewidmet. Wer noch mehr wissen will, kann sich kostenlos einen Audio-Guide ausleihen oder sich mit der neuen Lern-App (siehe unten) spielerisch auf Spurensuche begeben und sein Wissen testen.

Im Hinterhof erwartet die Besucher das wichtigste Ausstellungsobjekt – die Landsynagoge selbst. Sie ist ein Kleinod, denn von den 329 Synagogen, die im Jahr 1867 in der preußischen Rheinprovinz noch gezählt wurden, sind fast keine erhalten. In Synagoge und Synagogenhof finden regelmäßig Veranstaltungen statt: Filmvorführungen, Konzerte, Lesungen, Vorträge und Workshops. Wer



sich dafür interessiert, kann über [landsynagoge@lvr.de](mailto:landsynagoge@lvr.de) den digitalen Newsletter bestellen.

### Angebote für Schulklassen und Gruppen

Das LVR-KULTURHAUS Landsynagoge Rödingen ist ein Lernort für Gruppen aller Altersklassen. Nach Voranmeldung kann zwischen verschiedenen Modulen gewählt werden:

#### Altersgerechte Führungen

Grundlagen der jüdischen Lebenswelt werden erläutert und zum genauen Hinschauen und Nachfragen ermuntert.

Themen sind z.B. architektonische Besonderheiten einer Synagoge, der Ablauf eines jüdischen Gottesdienstes, Bräuche und Rituale im Alltag und an Feiertagen, Berufe einer jüdischen Familie auf dem Land.

#### Koschere Küche – Was kommt rein? Was lass sein?

Nach einer Erklärung der jüdischen Speisevorschriften wird gemeinsam ein koscherer Einkaufskorb zusammengestellt oder mit einigen

Utensilien eine koschere Küche eingerichtet.

#### Memor-Spiel

Beim Memor-Spiel lernen Schüler\*innen spielerisch verschiedene Aspekte jüdischen Lebens im Rheinland kennen. Auf 64 großformatigen Motiven werden u.a. die Landsynagoge, das Wohnhaus, jüdische Festtagsspeisen und Ritualobjekte vorgestellt. Um zu gewinnen, muss man gut kombinieren können und erkennen, welche Motive jeweils zusammengehören.

#### NEU! Die Biparcours Lern-App als Rallye und Quiz

Die Biparcours-App steht als kostenfreier Download für iOS und Android zur Verfügung. Mit dem Parcours der Landsynagoge kann man allein oder in Kleingruppen durchs Haus navigieren. So entdeckt man viele interessante Details, erhält über Fotos und Audios neue Einblicke in die Ausstellung und kann sein Wissen testen. Zusätzlich gibt es ein ausführliches Koscher-Quiz. Der Parcours ist in drei Stationen

unterteilt und ermöglicht die Aufteilung in Gruppen, die am Ende ihre errungene Punktzahl miteinander vergleichen können.

Wenn Sie Führungen oder Programme der Museumspädagogik buchen wollen, finden Sie alle Informationen im Internet oder hier im Info-Kasten.

*Buchung von Führungen  
kulturinfo rheinland  
Fon +49 (0) 2234 9921-555  
Fax +49 (0) 2234 9921-300  
info@kulturinfo-rheinland.de  
www.kulturinfo-rheinland.de*

*Für weitere Informationen:  
LVR-Institut für Landeskunde und  
Regionalgeschichte  
Endericher Straße 133  
D-53115 Bonn  
Fon +49 (0) 228 9834-226*

*Fotos v.l.n.r.*

- 1. Das Wohnhaus der Familie Ullmann.*
- 2. Die Rödingen Synagoge.*
- 3. Farbspuren an einer Säule der Frauempore der Landsynagoge Rödingen.*
- 4. Veranstaltung zu Purim in der Landsynagoge*
- 5. In der ehemaligen Küche des Wohnhauses werden Koscher-Regeln erklärt.*

*© Fotografie:*

- (1/2) Andreas Schiblon, LVR; (3) Ludger Ströter, LVR; (4) Alexander Schmalz, LVR; (5) Hubert Rütten, LVR*



*...lebendig, offen  
-mittendrin-*

iPUNKT Düren

Markt 6

D-52349 Düren

Fon +49 (0) 24 21 25 25 25

info@ipunkt-dueren.de

www.dueren.de/ipunkt

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-19 Uhr, Sa 9-14 Uhr



## Düren heißt Sie willkommen

Lebendig, offen, mittendrin. Das Motto der Stadt Düren ist keine Floskel. Als Einkaufs- und Kulturzentrum bietet Düren lebendige Märkte und eine einladende Gastronomie. Die bunte und offene Stadt ist vielen Menschen aus der ganzen Welt zur Heimat geworden und empfängt Gäste warmherzig. Ein Besuch lohnt sich. Zentrale Adresse ist der Marktplatz. Neben dem Wochen-

markt (Dienstag, Donnerstag und Samstag) lädt die Gastronomie zum Verweilen ein. Düren ist die Einkaufsstadt der kurzen Wege. Neben dem Wochenmarkt bieten auch der Mai-, Herbst-, Geranien- und Biermarkt besondere Einkaufserlebnisse. Mit Bus und Bahn ist das Herz der Stadt schnell zu erreichen, in der City stehen aber auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

Wer mehr über Düren erfahren will, kann eine Stadtführung buchen. Seien es Geschichten rund um die Annakirche, den Grüngürtel als begehbares Architekturlexikon oder die 50er-Jahre, in denen man vom „Wunder von Düren“ sprach.

Es ist immer der richtige Zeitpunkt für einen Besuch, zu jeder Jahreszeit, selbst bei Regenwetter. Das kulturelle Angebot wartet darauf, entdeckt zu werden. Werfen Sie einen Blick auf die Ausstellungen im Leopold-Hoesch-Museum, oder erfahren Sie mehr über die Geschichte Dürens im Stadtmuseum.

Verbinden Sie einen Besuch der Stadt mit einer Theateraufführung im Haus der Stadt. Konzerte der Musikschule, der Cappella Villa Duria und vieler anderer Künstler sind eine weitere Note im Kulturprogramm.



Kleinkunst und Kabarett gibt es im Komm-Zentrum, auch auf Schloss Burgau finden Konzerte statt.

Die Dürener feiern gerne. Ein Highlight ist die Annakirmes. Neun Tage lang verzaubert sie im Sommer Jung und Alt. Die Weihnachtszeit können Besucher auf dem Weihnachtsmarkt, der Weihnachtskirmes, im „Dürener Winterland“ und bei weiteren Veranstaltungen genießen. Die Weihnachtsbeleuchtung verleiht der Innenstadt ein besonderes Flair.

Den Karneval, die „fünfte Jahreszeit“, pflegen die Dürener mit Narrensitzungen, Höhe-

punkt ist der Orchideensonn- tagszug. Ein Highlight ist der Kinderkarnevalszug am letzten Sonntag im Januar, der zu den größten seiner Art im Rhein- land zählt.

Sie mögen es noch aktiver? In Düren gibt es ein großes Angebot an Sport- und Freizeitak-

tivitäten. Besondere Erholung bieten in den Sommermonaten die Badeseen in den Stadtteilen Gürzenich und Echtz. Neben einem vielfältigen Breitensport- angebot gibt es auch Spitzen- sport, die Volleyballer der SWD Powervolleys und der 1. Bad- minton Club Düren beispiels- weise spielen 1. Bundesliga.





# iPUNK

## DÜREN

### ERÖFFNUNG DES iPUNK DÜREN

Wir beraten Sie gerne, wenn Sie auf der Suche nach einem gemütlichen Hotel, einer spannenden Veranstaltung oder einem guten Restaurant sind. Ebenso erhalten Sie alle Informationen zu Sehenswürdigkeiten und Stadtführungen, wie auch alle Theater-, Event- und ÖPNV-Tickets.

<b>iPUNK Düren</b>	
Markt 6 · 52349 Düren	<a href="mailto:info@ipunkt-dueren.de" style="color: white;">info@ipunkt-dueren.de</a>
Tel. 0 24 21 - 25 25 25	<a href="http://www.dueren.de/ipunkt" style="color: white;">www.dueren.de/ipunkt</a>

Montag - Freitag	8.00 - 19.00 Uhr
Samstag	9.00 - 14.00 Uhr



## Einkaufen im Herzen von Düren

Das StadtCenter Düren steht seit über 10 Jahren für Shoppingvergnügen im Herzen der Stadt. Auf 2 Etagen und in über 50 Geschäften, Cafés, Restaurants und Eisdielen findet jeder Besucher bestimmt etwas Passendes.

Von Montag bis Samstag jeweils von 10-20 Uhr lässt Dürens Einkaufsstätte Nummer 1 den Einkaufsbummel zum Erlebnis werden. Bei uns finden Sie neben einer großen Auswahl an Geschäften für jedes Alter auch genügend Platz für Entspannung und Entdeckungen in familiärer

Atmosphäre.

Über 700 Parkplätze in zentraler Citylage garantieren eine beste Erreichbarkeit im Herzen der Stadt. Viele exklusive Events wie Ausstellungen, lange Einkaufsnächte, verschiedene Aktionen für Kinder, Fashion-Shows, sowie Auftritte und Autogrammstunden bekannter Stars sind Teil des StadtCenter Event-Konzeptes.

Außerdem bietet das Center in Verbindung mit der Innenstadt Dürens an den Sonntagen des 07. Mai, 17. September, 22. Oktober und

17. Dezember von 13-18 Uhr in diesem Jahr die Möglichkeit auch am Sonntag einkaufen zu gehen und zu bummeln. Merken Sie sich auch den Termin 4. November, wenn es zum 11. Mal heißt "Düren leuchtet" - ein Shopping-Erlebnis der Extraklasse in außergewöhnlicher, lichtdurchfluteter Atmosphäre. So werden Sie Düren noch nie gesehen haben. Noch mehr Informationen, aktuelle Events und Angebote finden Sie unter [www.stadtcenter-dueren.de](http://www.stadtcenter-dueren.de) oder auf unserer Facebook-Seite. Kommen Sie doch auch mal bei uns vorbei - wir freuen uns auf Sie!

im Zentrum von Düren • über 700 Parkplätze • hier wird Einkaufen zum Erlebnis  
über 50 Geschäfte • große Auswahl für jedes Alter • viele attraktive Aktionen

**DAS STADTCENTER  
SHOPPINGPARADIES  
NR. 1 IN DÜREN**



Montag bis Samstag von 10 bis 20 Uhr

 Wilhelm - Wester - Weg / Ecke Philipstraße

Kuhgasse 8 in 52349 Düren

[www.stadtcenter-dueren.de](http://www.stadtcenter-dueren.de)

 Stadt  
Center  
Düren



## Die Rureifel – Urlaub vor der Haustür

Im Süden des Kreises Düren bilden die Kommunen Heimbach, Hürtgenwald, Kreuzau und Nideggen die Urlaubs- und Erholungsregion Rureifel.

### Unterwegs mit dem (e-) Drahtesel

Mit dem RurUfer-Radweg schlängelt sich einer der beliebtesten Streckenradwege der Region durch die Rureifel und verbindet sie mit Monschau, Düren und Jülich und weiter bis Roermond.

Im Nationalpark-Tor in Heimbach sowie im Nationalpark-Infopunkt Zerkall kann man Pedelecs ausleihen und damit die Schönheit der Region noch besser genießen.

### Wanderland Rureifel

Rund 740 km ausgeschilderte Rundwanderwege durchziehen die Rureifel. Von der kleinen 2 km Runde für Familien und Spaziergänger bis hin

zu 23 km Wanderung für die ambitionierten Wanderer ist alles dabei. Die passende Wanderkarte und die individuelle Beratung erhält man in den Nationalpark-Toren und Infopunkten.

### Geschichte erleben

Der Historisch Literarische Wanderweg gibt Einblick in die Ereignisse des II. Weltkriegs im Hürtgenwald. Sieben Themenschleifen mit Wegbeschreibungen liefern den historischen Hintergrund und die jeweilige Darstellung in der internationalen Literatur. Offene und buchbare Führungen mit den History-Guides können die Einblicke noch vertiefen.

### Zwischen Kletterfelsen und Paddelboot

Klettern in Nideggen, Kanufahren zwischen Heimbach und Obermaubach, Stand-Up-Paddeling auf dem Rursee,

*Rureifel-Tourismus e.V.*

*An der Laag 4*

*D-52396 Heimbach*

*Fon +49 (0) 2446 805 79-0*

*info@rureifel-tourismus.de*

*www.rureifel-tourismus.de*

die Rureifel bietet eine Menge Freizeitmöglichkeiten der rasanten oder außergewöhnlichen Art. Auf den beiden Staubecken in Heimbach und Obermaubach kann man es im Tret- oder Ruderboot etwas ruhiger angehen lassen. Den Rursee kann man zusätzlich noch mit dem Segelboot erkunden. Neben dem Badestrand in Eschael bieten die Freibäder in Heimbach, Abenden und Vossenack eine tolle Erfrischung in den warmen Sommermonaten. Wer das Wasser auch in den kälteren Monaten genießen will findet mit dem monte mare in Kreuzau eine richtige Wellnessoase.



Biologische  
Station  
Düren



Biologische Station im Kreis Düren  
Zerkaller Straße 5  
D-52385 Nideggen  
Fon +49 (0) 2427 949 870  
[www.biostation-dueren.de](http://www.biostation-dueren.de)

Ausstellung "Rur & Fels":  
kostenlos und barrierefrei  
Öffnungszeiten:  
Apr - Okt So 11 - 17 Uhr

## Rur & Fels

Was haben Wasser und Felsen miteinander zu tun?

Antworten erhalten Jung und Alt in der spannenden Dauer- ausstellung der Biologischen Station in Nideggen-Brück, in der die Bewohner der beiden extrem unterschiedlichen Lebensräume wie Biber, Ameisen- löwe oder Steppengrashüpfer

nicht nur zu sehen, sondern auch zu hören sind. Gleichzeitig versteht man anschaulich, warum hier ein außerschu- lischer Lernort entstanden ist, den die Biologische Station mit faszinierenden Erlebnisveran- staltungen in die Natur hinein erweitert. Die breit gefächerte Natur- und Umweltbildungs- arbeit für Kinder, Jugendliche und Erwachsene ergänzen die jahreszeitlich angepassten The- menangebote wie Molche im Frühjahr, Insektenstaubsauger im Sommer, Apfelsaftpressen im Herbst oder Obstbaum- schnittkurse im Winter. Exkur- sionen und Wanderungen sind für Gruppen frei buchbar.



## Herzogstadt Nideggen

Lebendige  
Geschichte

Infos und Kontakt zu  
Stadtführungen:  
Rureifel-Tourismus e.V.  
Tel. 02446/805-7911  
[info@rureifel-tourismus.de](mailto:info@rureifel-tourismus.de)  
[www.rureifel-tourismus.de](http://www.rureifel-tourismus.de)  
[www.nideggen.de](http://www.nideggen.de)

Die ehemalige Herzogstadt Nideggen blickt auf eine 700-jährige Vergangenheit zurück und besticht noch heute durch ihre mittel- alterliche Prägung. Wildromantische Gas- sen führen zur mächtigen Burg Nideggen hinauf. Die imposanten Stadttore und die Stadtmauer aus Buntsandstein beherber- gen den historischen Stadtkern und laden zu interessanten Erkundungstouren durch mehrere Jahrhunderte Stadtgeschichte ein.







## Kloster Mariawald

Oberhalb der Stadt Heimbach erhebt sich auf dem Kermeter in 417 m Höhe die Abtei Mariawald, ein Ort der Stille und der geistigen Einkehr.

Touristen schätzen besonders das Angebot der eigenen Klosterprodukte in Gaststätte und

Klosterladen. Die Abtei geht auf eine Pilgerstätte zu Ehren der Mutter Gottes zurück, die hier seit 1475 verehrt wird. 1486 wird das von Zisterziensern aus Bottenbroich errichtete Kloster bezogen. Dreihundert Jahre lang betreuten die Mönche die Pilger, bis das Kloster 1795 aufgehoben wur-

Abtei Mariawald  
Zisterzienser von der strengerer  
Observanz (OCSO)  
Mariawalder Strasse  
D-52396 Heimbach  
Fon +49 (0) 2446 950 60  
[www.kloster-mariawald.de](http://www.kloster-mariawald.de)

Klostergaststätte geöffnet  
11-17 Uhr von Nov. bis Mrz.  
10-18 Uhr von Apr. bis Okt.  
Wochenende ab 9 Uhr

de. 1860 erwarben Zisterzienser der Strengerer Observanz (Trappisten) die Klosteranlage, die 1909 zur Abtei erhoben wurde. Im „Dritten Reich“ aus dem Rheinland verbannt, konnten die Mönche 1945 in das zum großen Teil zerstörte Kloster zurückkehren und den Wiederaufbau beginnen.

## Obstbaumallee in Simonskall

Ein Projekt zum Erhalt alter Hochstamm-Obstsorten

Streuobstwiesen sind eine alte landwirtschaftliche Wirtschaftsform, die heute aus Rentabilitätsgründen oft vernachlässigt wird. Dabei stellen sie gleichsam "Miniatur-Naturschutzgebiete" dar, da sie für eine Vielzahl an Tier- und Pflanzen-

arten wichtige "Überlebens"-Räume sind. Darüberhinaus ermöglichen sie den Erhalt alter, aromatischer Obstsorten. Der Verkehrsverein Vossenack/Simonskall hat deshalb 2012 mit dem BUND und den Landfrauen aus Vossenack das Projekt

Verkehrsverein Vossenack/  
Simonskall e.V.  
Im Unterdorf 4  
D-52393 Hürtgenwald-Vossenack  
Fon +49 (0) 2429 901 885  
[www.vossenack.de](http://www.vossenack.de)  
[www.simonskall.de](http://www.simonskall.de)

"Obstbaumallee" in Simonskall ins Leben gerufen, um zum Erhalt der Streuobstwiesen beizutragen. Mit viel Pflege werden sich die bisher 60 gepflanzten alten Obstsorten zu prächtigen Hochstamm-Obstbäumen entwickeln, die im Frühling mit ihrer Blüte erfreuen und im Herbst leckere, aromatische Früchte spenden. So werden nicht alltägliche Obstsorten wieder von Bedeutung für die Region, und ein Stück Kulturgeschichte bleibt erhalten.





## Historische Senfmühle Monschau

Historische Senfmühle Monschau  
Laufenstraße 118  
D-52156 Monschau  
Fon: +49 (0) 2472 2245

Restaurant Schnabuleum  
Fon: +49 (0) 2472 909840

info@senfmuehle.de  
www.senfmuehle.de

Hier im wunderschönen Monschau finden Sie unser Familienunternehmen, die **Historische Senfmühle Monschau** anno 1882 und unser **Restaurant Schnabuleum**, in dem alle Speisen mit unserem Senf verfeinert werden, sowie unseren **Weinkeller** mit über 400 Weinen aus aller Welt. Senf ist eines der ältesten Gewürze der kulinarischen Welt. Er dient außer zur Speisenverfeinerung auch der Bekömm-

lichkeit. Senfsorten verschiedenster Geschmacksrichtungen, z.B. fruchtig wie Johannisbeere und Feige, scharf wie Chili oder süß wie Honig-Mohn sowie der leicht-scharfe Ingwer-Ananas-Senf, werden heute neben dem Klassiker, dem Ur-Senf, angeboten.

Im angeschlossenen **Senflädchen** können Sie unter den derzeit **22 verschiedenen Senfsorten** Ihren Lieblingssenf probieren.

Als besondere Highlights gibt es die wunderschöne Nostalgiedose für Senfpralinen und ausgewählte hochwertige Senfschatzkistchen aus Holz.



## VOGELSANG IP INTERNATIONALER PLATZ

Vogelsang IP gemeinnützige GmbH  
53937 Schleiden  
Fon +49 (0) 2444 915 79-0  
Fax +49 (0) 2444 915 79-29  
info@vogelsang-ip.de  
buchung@vogelsang-ip.de  
www.vogelsang-ip.de

Öffnungszeiten  
Besucherzentrum und Gastronomie  
tägl. 10 - 17 Uhr  
Heiligabend, Silvester 10 - 14 Uhr  
Gelände kostenfrei zugänglich,  
Parken 4 €

## DEN INTERNATIONALEN PLATZ VON VOGELSANG IP NEU ERLEBEN

Mitten im Nationalpark Eifel befindet sich in den denkmalgeschützten Gebäuden der ehemaligen NS-Ordensburg das neue Forum Vogelsang IP. Herzstück ist das Ausstellungs-, Bildungs- und Besucherzentrum mit zwei großen Dauerausstellungen, die einen zeitgemäßen, barrierefreien und 4-sprachigen

Zugang zu den beiden Themen des Standorts ermöglichen. Unter dem Titel „Bestimmung: Herrenmensch. NS-Ordensburg zwischen Faszination und Verbrechen“ vermitteln die Ausstellung der NS-Dokumentation sowie ausgewählte Exponaträume auf dem Gelände aus verschiedenen Perspektiven den historischen Ort und heutigen Erinnerungsort Vogelsang. „Wildnis(t)räume“ lautet der Titel der barrierefreien Dauerausstellung des Nationalpark-Zentrums Eifel. Interaktiv sowie kinder- und familienfreundlich geht es um die Besonderheiten des Nationalparks, die Philosophie „Natur Natur sein lassen“ und den Wert der biologischen Vielfalt.

## Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur

Das Museum der Badekultur in Zülpich zeigt die Kulturgeschichte des Badens in einer europaweit einzigartigen Ausstellung.

Ausgehend von der besterhaltenen römischen Thermenanlage ihrer Art nördlich der Alpen, schlägt die Ausstellung einen Bogen von der Antike bis in die Gegenwart. Eine anschauliche Inszenierung, verbunden mit interessanten Hintergrundinformationen, lädt zu einer ebenso informativen wie kurzweiligen Reise durch die Geschichte des Badens ein.

Für die ganze Familie gibt es Erlebnisstationen, die mehrere Sinne ansprechen: antikes Parfüm, bei den Römern beliebte Kräuter, römische Gesellschaftsspiele. Filme und Hörstationen führen an das Thema heran.

Ab März 2017 entdeckt man wie der „AllTag im All“ verläuft – Essen, Trinken, Zähneputzen, Duschen? Ab dem 07.07 zeigen wir für Daheimgebliebene Ferien- und Ausflugsziele in der Region, festgehalten von Axel Thünker, in außergewöhnlichen Fotografien.

*Römerthermen Zülpich –  
Museum der Badekultur  
Andreas-Broicher-Platz 1  
D-53909 Zülpich  
Fon +49 (0) 2252 838 06-100  
info@roemerthermen-zuelpich.de  
www.roemerthermen-zuelpich.de*

*Öffnungszeiten  
Di-Fr 10-17 Uhr; Sa, So, Feiertage  
11-18 Uhr  
Weiberfastnacht, Heiligabend,  
1. Weihnachtsfeiertag, Silvester  
und Neujahr: geschlossen*

*Gruppenführungen  
bis 25 Personen, Dauer: 1 Std.  
Sprachen: Deutsch, Englisch,  
Französisch, Niederländisch  
Anmeldung erforderlich  
Barrierefrei  
Das Museum ist für mobilitätseingeschränkte Menschen  
zugänglich.*

## Römerthermen Zülpich

*Museum der Badekultur*

**Erleben Sie 2000 Jahre  
Badekultur in  
einer europaweit  
einzigartigen Ausstellung.**



[www.roemerthermen-zuelpich.de](http://www.roemerthermen-zuelpich.de)



## Deutsches Glasmalerei-Museum Linnich

Am Ort der ältesten Glasmalereiwerkstatt Deutschlands befindet sich das landesweit einzige Spezialmuseum für Flachglasmalerei. Das Deutsche Glasmalerei-Museum ist in einer kurfürstlichen Getreidemühle aus dem 17. Jahrhundert untergebracht, die zu einer modernen lichtdurchfluteten Architektur umgebaut wurde. Auf 1600 qm wird die Geschichte der Glasmalerei von ihren Anfängen im Mittelalter bis hin zur zeitgenössischen Kunst gezeigt. Zahlreiche Sonderausstellungen vertiefen den Blick auf außergewöhnliche Glasmaler.

Rurstraße 9-11  
D-52441 Linnich  
Fon +49 (0) 2462 99 170  
[www.glasmalerei-museum.de](http://www.glasmalerei-museum.de)

Öffnungszeiten:  
Di bis So 11-17 Uhr  
Mo geschlossen



## Museum Europäische Kunst Nörvenich

2017 besteht das international bekannte Museum 30 Jahre. Die Jubiläums-Ausstellung unter dem Patronat der Europäischen Kultur-Stiftung zeigt Werke der klassischen Moderne wie Salvador Dali, Ernst Fuchs, Marc Chagall, Leonor Fini, Kurt Arentz, Günther Thelen, Birgit Sewekow u.a., als Sonder-Präsentation im Mai 2017 „Ars Sacra“- Bilder der Nonne M. Geroldine Dörpinghaus und 3D-Gemälde des Visualisten Rainer Arke. Bei Interesse an Führungen bitte eine Email an [marco-vg@t-online.de](mailto:marco-vg@t-online.de).

Schloss im Ortszentrum  
D-52388 Nörvenich  
Fon +49 (0) 2426 46 32  
Fon Verw. +49 (0) 228 651 208

Öffnungszeiten: 01.05.-  
30.09, WE u. Feiertage  
13-18 Uhr / wochentags  
mit Termin-Anmeldung



## Burgenmuseum Nideggen



Auf Burg Nideggen wird das Mittelalter wieder lebendig. In den Ausstellungsräumen erleben Sie den mittelalterlichen Burgalltag, das Rittertum und die Wirtschaftskultur des Mittelalters im authentischen Umfeld. Neben Wechselausstellungen wird ein umfangreiches museumspädagogisches Programm angeboten. Musikveranstaltungen, Lesungen und Vorträge zu mittelalterlichen Themen runden das Angebot ab. In der romantischen Kapelle des Bergfrieds kann man standesamtlich heiraten.

Kirchgasse 10  
D-52385 Nideggen  
Fon +49 (0) 2427 63 40  
[www.burgenmuseum-nideggen.de](http://www.burgenmuseum-nideggen.de)

Öffnungszeiten:  
Di bis So 10-17 Uhr  
Mo nur an  
Feiertagen



## Töpfermuseum Langerwehe



Langerwehe blickt als rheinisches Steinzeugzentrum auf eine 1000-jährige Töpfertradition zurück, von der die Dauerausstellung des Museums aus kultur- und technikhistorischer Sicht erzählt. Zusätzliche Sonderausstellungen geben Einblick in das weite Themenfeld der Keramik. Es gibt ein umfangreiches museumspädagogisches Angebot sowie ein vielfältiges Kreativprogramm. Auf dem Museumsgelände betreibt ein Töpfermeister seine Werkstatt. Besucher sind eingeladen, ihm bei der Arbeit über die Schulter zu schauen.

Pastoratsweg 1  
D-52379 Langerwehe  
Fon +49 (0) 2423 44 66  
[www.toepfermuseum.de](http://www.toepfermuseum.de)

Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 10-13 / 14-18 Uhr  
Sa 12-17 Uhr, So 11-18 Uhr  
Mo geschlossen



## Stadtmuseum Düren

Düren mit seinen 90.000 Einwohnern entstand im 8. Jahrhundert rund um eine fränkische Königspfalz, entwickelte sich schnell zum wirtschaftlichen und kulturellen Zentrum der Voreifel, um sich schließlich im 19. Jahrhundert zu einer bedeutenden Industriestadt zu wandeln, bekannt als "Stadt der Millionäre". Diese bewegte Vergangenheit einschließlich der zweifachen totalen Zerstörung in kriegerischen Auseinandersetzungen zeigt das Stadtmuseum anhand von zahlreichen Dokumenten, Fotos und Objekten.

Arnoldsweilerstr. 38  
D-52351 Düren  
Fon +49 (0) 2421 121 59 25  
www.stadtmuseumdueren.de

Öffnungszeiten:  
So 11-17 Uhr  
Eintritt frei  
Führungen n. Verein.



## Museum Zitadelle Jülich

Die 90000 qm große Zitadelle ist eine der am besten erhaltenen Festungen der frühen Neuzeit. Besichtigt werden können die Wälle und Kasematten und die Schlosskapelle im Stil der italienischen Hochrenaissance. Ausstellungen im Schlosskeller zeigen die Geschichte von den Römern über die Renaissance bis zur Preußischen Zeit. Das Pulvermagazin präsentiert romantische Landschaftsmalerei, und das Infozentrum „Via Belgica“ stellt die römische Straße vor, mit der die Entwicklung Jülichs begann.

Schlossstraße  
D-52428 Jülich  
Fon +49 (0) 2461 937 680  
www.museum-zitadelle.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 14-17 Uhr / Sa, So  
11-18 Uhr / Nov.-März  
Sa 14-18, So 11-18 Uhr



## Bergbaumuseum Glück Auf Aldenhoven

Das Bergbaumuseum dokumentiert auf ca. 900 qm die mehr als 800 jährige nachweisbare Geschichte des Kohleabbaus im Aachener Revier. Förderwagen, Personenwagen und ein großes Ausbauteil in Form eines Schwibbogens werden ebenso gezeigt wie eine Maschinenhalle mit untertägigen Bergbaumaschinen, eine Lampensammlung und zahlreiche Utensilien aus dem untertägigen Bergbau. Eine große Mineralsammlung, Modelle und zahlreiche Zeitdokumente vervollständigen die Dokumentation.

Dietrich Mülfahrtstr.8a  
D-52457 Aldenhoven  
Fon +49 (0) 2464 905 295  
www.bergmaennischer-traditionsverein.de

Öffnungszeiten:  
Do 17-23 Uhr



## Wasser-Info-Zentrum Eifel

Im barrierefreien Wasser-Info-Zentrum Eifel der Nationalparkstadt Heimbach kann man auf 3 Etagen alles über das Wasser entdecken: Natur und Umwelt, Technik und Geschichte, Kunst und Kultur, Wasser-Spiele im Haus und im Wassergarten, Bistro, Shop, Kinderraum. Hier lassen sich alle Aspekte dieses Lebens-Elementes eindrucksvoll erleben und erleben. Von Fragmenten römischer Wasserleitungen bis hin zur Reinstwasser-Anlage aus dem Forschungszentrum Jülich.

Karl-H.-Krischer-Platz 1  
D-52396 Heimbach  
Fon +49 (0) 2446 911 99 06  
www.wasser-info-zentrum-eifel.de

Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 14-17 Uhr  
Mo geschlossen





**ENERGETICON gGmbH**  
 Konrad-Adenauer-Allee 7  
 D-52477 Alsdorf  
 Fon +49 (0) 2404 599 11-0  
 info@energeticon.de  
 www.energeticon.de

*Öffnungszeiten*  
 Ausstellung: Di-Fr 11–17 Uhr,  
 Sa, So und an Feiertagen 11–18  
 Uhr, Mo geschlossen  
 Bistro / Restaurant Eduard:  
 Di-So 11–22 Uhr

## Das Energie-Erlebnismuseum **ENERGETICON**

Energie erleben – Energie verstehen! In den historischen Gebäuden des ehemaligen Steinkohlenbergwerks Anna II vergeht die Zeit wie im Flug. Ob während einer Seilfahrt in den originalgetreu nachgebildeten Bergwerkstollen oder an einer der 30 Stationen. Ein Familienausflug ins ENERGETICON ist

ein unvergessliches Erlebnis. Die große Erlebnisausstellung "Von der Sonne zur Sonne" erzählt die Geschichte vom atomar-fossilen zum regenerativen Zeitalter. Junge Menschen für die Energiewende zu begeistern, um sie für die Herausforderungen von morgen zu rüsten – das ist unser Ziel. Aktiv Mitmachen, Anfassen und Experimentieren ist ausdrücklich erwünscht! Besondere Angebote gibt es für Schulklassen und Kindergartengruppen, Senioren, Firmen und Vereine. Das denkmalgeschützte Fördermaschinenhaus ist ein faszinierender Ort für kulturelle Veranstaltungen und Tagungen und für Ihr ganz persönliches Event.



## Leopold-Hoesch-Museum & Papiermuseum Düren

Mit seinen vielfältigen Ausstellungen und seiner Sammlung bietet das 1905 gegründete

Leopold-Hoesch-Museum einen Querschnitt durch die Kunstgeschichte seit der klassischen Moderne bis in die Gegenwart. Der historische Altbau und der 2010 fertiggestellte Neubau veranschaulichen den Dialog zwischen Tradition und Innovation und garantieren ein spannendes Kunsterlebnis. Das Ausstellungsprogramm, die

abwechslungsreichen Rahmenveranstaltungen, das vielfältige museumspädagogische Angebot der Werkkloge, das Museumscafé und der Museumsshop sind gute Gründe, uns in Düren zu besuchen. Wer Interesse an einem intensiven Kontakt und der Unterstützung der Museen hat, ist im Museumsverein Düren e.V. herzlich willkommen!



**Leopold-Hoesch-Museum & Papiermuseum Düren**  
 Hoeschplatz 1  
 D-52349 Düren  
 Fon +49 (0) 2421 252 561  
 museum@dueren.de

*www.leopoldhoeschmuseum.de*  
 Öffnungszeiten: Di–So 10–17 Uhr,  
 Do 10–19 Uhr, Mo geschlossen  
 Öffentliche Führung jeden 1. So  
 im Monat um 15 Uhr, 3 € zzgl.  
 Eintritt, ohne Anmeldung  
 Hinweis: Das benachbarte, 1990  
 gegründete Papiermuseum Düren  
 ist derzeit auf Grund von Umbau-  
 maßnahmen geschlossen.





## Neue Kunst in alten Mauern



Die Burg Hengebach in Heimbach steht seit dem 11. Jh. auf einem Grauwackefelsen hoch über der Stadt. Seit 2009 ist sie Sitz der Internationalen Kunstakademie und verfügt über modern eingerichtete Ateliers. Gelehrt werden von 50 Künstlern aus 13 Nationen alle Sparten der Bildenden Kunst einschließlich der Neuen Medien. Akademiebesucher erwartet ein reiches Jahresprogramm mit Kursen, Ausstellungen und Sonderveranstaltungen. Alle Räume der Akademie sind über Aufzüge barrierefrei erreichbar.

Hengebachstraße 48  
D-52396 Heimbach  
Fon +49 (0) 2446 80 97 00  
www.kunstakademie-heimbach.de

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do 9:30-12 Uhr  
Mi + Fr 9:30-15:30 Uhr  
oder nach telef. Vereinb.



## BEGAS HAUS



Im BEGAS HAUS in Heinsberg erwartet den Besucher eine innovative Präsentation, in der die Sammlung Begas mit der regionalgeschichtlichen Sammlung in einem spannungsreichen Themenrundgang verzahnt ist. Schwerpunkt bilden die hochrangigen Werke des in Heinsberg geborenen Carl Josef Begas und seiner Künstlerdynastie von Malern und Bildhauern. Interaktive Medienstationen bieten Möglichkeiten zur inhaltlichen Vertiefung oder spielerischen Auseinandersetzung.

Hochstraße 21  
D-52525 Heinsberg  
Fon +49 (0) 2452 977 69-0  
www.begas-haus.de

Öffnungszeiten:  
Di bis Sa 14-17 Uhr  
So 11-17 Uhr  
Mo geschlossen

## Flachs- und Trachtenmuseum Wegberg-Beeck

Der Anbau von Flachs als Rohmaterial für echtes Leinen prägte jahrhundertlang das ländliche Leben am Niederrhein. Im Flachsmuseum wird diese Tradition auf vielfältige Weise sichtbar. Besucher lernen den Weg von der Aussaat des Leinsamens bis zum Weben des wertvollen Leinens kennen.

Seit Jahrhunderten geben Menschen in aller Öffentlichkeit vieles von sich preis. Im Museum für Europäische Volkstrachten erzählen festliche Trachten mit aufwendig und kunstvoll verarbeiteten Stoffen, kostbaren Spitzen und Perlen eindrucksvoll diese Geschichten von Land und Leuten.



www.heimatverein-beeck.de



Flachsmuseum  
Holtumer Straße 19a  
D-41844 Wegberg  
Fon +49 (0) 2434 927 614



Trachtenmuseum  
Kirchplatz 7  
D-41844 Wegberg  
Fon +49 (0) 2434 927 615

Öffnungszeiten: 19. Mrz bis 26. Nov  
sonntags von 14-17 Uhr, Eintritt  
frei, beide Museen sind barrierefrei  
zugänglich  
Führungen: +49 (0) 152 3780 5636  
buchung@heimatverein-beeck.de



## Kreis Düren und Grünmetropole aktiv

### Raus aus dem Alltag

SWD: Lebensenergie für Düren	33
Willkommen an Bord: Die Rurseeerschiffahrt	34
Der Rursee	34
Adventure Golf im Kalltal	35
EWV macht die Region fit für die Zukunft	36
Hochseilgarten Hürtgenwald	37
Bauerngolf	37
Seepark Zülpich	38
Adventure Golf und BBQ Donuts	38
monte mare: Urlaub ohne Kofferpacken	39
Dürener Badeseen	40
Golfclub Wildenrath	40
Carolus Thermen - Entspannung für Körper und Seele	41
Bubenheimer Spieleland	42
Kartfahren im Dreiländereck	42
indeland Triathlon	43
Brückenkopf-Park Jülich	44
Der Blaustein-See	45
Erlebnis Goltsteinkuppe	46



## SWD: Lebensenergie für Düren

Ob mit Comedy, mit Sport oder mit Musik – die Stadtwerke Düren sorgen mit ihrem regionalen Engagement seit vielen Jahren für energiegeladene Unterhaltung in der Region:

Veranstaltungen wie die SWD.KOMMedy Abende, die Heimspiele des Volleyballbundesligisten SWD powervolleys Düren, der Stadtwerkeabend bei den Dürener Jazztagen oder das Lichterevent „Düren leuchtet“ haben sich dank der Unterstützung der SWD als

echte Highlights im Dürener Eventkalender etabliert.

Das lokale Engagement der SWD hat viele Facetten und kommt ebenso wie die Wirtschaftsförderung des Unternehmens Groß und Klein in Düren und der Region zu Gute. Einen besonderen Schwerpunkt bilden dabei Nachhaltigkeit und Jugendarbeit – eben getreu dem Unternehmensmotto: Für Dich. Für Düren.



Kundencenter  
Zehnthofstraße 6  
D-52349 Düren  
Tel. +49 (0) 2421 126 233  
[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)



Find us on FACEBOOK  
[www.facebook.com/  
stadtwerke.dueren](https://www.facebook.com/stadtwerke.dueren)

## APPSolut Düren: Alles, was Du wissen musst.

**Die App, mit der Dir in Düren nichts mehr entgeht!**

Erfahre mit einem Klick, was, wann, wo in Düren passiert. Mit APPSolut Düren erfährst Du alles über aktuelle News, Veranstaltungen, Partys, ÖPNV-Angebote, den aktuellen Abfallkalender und vieles mehr. Für das ganz besondere Stück Heimat: Die App von Dürenern für Dürener – hier informieren Vereine, Geschäfte, Restaurants oder Kulturbetriebe über alles, was wichtig ist.



**Jetzt scannen, App installieren  
und loslegen.**

Für  Android und  iOS

[www.appsolut-dueren.de](http://www.appsolut-dueren.de)



Die App  
für Düren!



Hotel Restaurant Der Seehof\*\*\*\*  
Fon +49 (0) 2446 544  
www.derseehof.com

Rursee Schifffahrt  
Fon +49 (0) 2446 479  
www.rursee-schifffahrt.de

Abendveranstaltungen 2017 an  
und auf dem Rursee  
29.07.2017 Rursee in Flammen  
02.09.2017 Wibbelstetz  
03.12.2017 Nikolausfahrten



## Willkommen an Bord

Gönnen Sie sich eine Fahrt mit der Rursee-Schifffahrt über einen oder mehrere Seen der Eifeler Seenplatte und genießen Sie die reizvolle Landschaft vom Wasser aus. Vier Fahrgastschiffe verkehren regelmäßig, bieten sich aber auch für Trauungen an Bord sowie für private und geschäft-

liche Abendveranstaltungen an. Direkt vom Bahnhof Heimbach zum Schiffsanleger fährt die Rursee-Bahn. Während der ca. 1 Stunde dauernden Rundfahrt vorbei an Burg Hengebach, am Staubecken Heimbach und am Jugendstil-Kraftwerk wird Ihnen Wissens- und Sehenswertes über die Region, den Ort Heimbach und den Nationalpark vermittelt. Inmitten des Nationalpark-Eifel direkt am Rursee gelegen, lädt das Hotel und Restaurant „Der Seehof“ mit großer Außenterrasse und SB-Bereich zum Verweilen und Genießen ein.



Günter Becker Wassersport  
Schwammenauel  
D-52396 Heimbach  
Fon +49 (0) 2446 14 97  
Mobil +49 (0) 172 231 52 04  
info@becker-wassersport.de  
www.becker-wassersport.de

Saison: 1. April bis 15. November  
Öffnungszeiten: tgl. ab 10 Uhr

Zusätzlich:  
Wohnmobilhafen Heimbach  
An der Laag 4  
D-52396 Heimbach  
www.wohnmobilhafen-heimbach.de

## Den Rursee entdecken

Es wundert nicht, dass eines der schönsten Wassersportreviere in NRW jährlich eine Vielzahl von Sportlern anlockt. Becker Wassersport ermöglicht dieses besondere Erlebnis mit einer Vielzahl von Angeboten, zu denen neuerdings auch die Vermietung von Booten mit E-Motor für 2 bis 5 Personen

zählt. Kurse für den Amtlichen Sportbootführerschein Binnen für Segel- und Motorboote laufen von Mai bis August. Vermietet werden Kanadier, Ruder-, Tret- und Segelboote. Zudem werden Liegeplätze für Segelboote, Bootszubehör, Kranservice und Winterlager angeboten.





Kallbach's Adventure Golf  
D-52393 Hürtgenwald-Simonskall  
Fon +49 (0) 2429 9444-0  
kallbach.de, eifelgolf.com

## Adventure Golf im Kalltal

Bei Kallbach's Adventure Golf spielen Sie ganzjährig auf naturnahen Kunstrasenbahnen und wie beim „großen“ Golf auf 18 Löchern. Hügel, Senken, Geländeübergänge und allerlei spannende Überraschungen müssen auf den Greens bis zu 40 Metern Länge bewältigt werden.

So schlagen Sie beispielsweise über Bachläufe hinweg, um Findlinge herum, in Fenster von Holzhöhlen hinein, über Sandbunker und durch Tunnel-systeme. Auch ein sich drehendes Mühlrad ist zu überwinden. Es ist das neue Freizeit-erlebnis für alle und vereint

Abenteuer und Golf auf über 3000 qm. Tagsüber können Sie jederzeit ohne Voranmeldung vorbeikommen und den Schläger schwingen. Bei größeren Gruppen rufen Sie bitte vorher an, um Wartezeiten zu vermeiden. Für Einzelbesucher, Teams und Familien ist Adventure Golf ein toller Spass, bei dem jeder nur gewinnen kann!



**Feste feiern:** z.B. Geburtstag, Jubiläum, Kommunion  
**Tagen und konferieren** in herrlicher Umgebung  
**Gemütlich einkehren** nach einer schönen Wanderung  
**Frisch und lecker essen** in unserem Restaurant  
**Wunderbar erholen** z.B. mit Kallbach-Arrangements  
**Kallbach's Adventure Golf:** 18-Bahnen-Anlage neben dem Hotel



**Es freuen sich auf Sie:**

Inhaberin **Manuela Baier & das Kallbach-Team!**



kallbach.de  
eifelgolf.com

## Die EWW macht die Region fit für die Zukunft

Das Engagement der EWW Energie- und Wasser-Versorgung GmbH aus Stolberg geht weit über die klassischen Versorgungsleistungen in Erdgas, Strom und Wasser hinaus. Im Unternehmen, das in der ganzen Region von der Eifel im Süden bis nach Wassenberg im Norden aktiv ist, werden auch die

*EWW Energie- und Wasser-  
Versorgung GmbH  
Willy-Brandt-Platz 2  
D-52222 Stolberg*

*Fon +49 (0) 800 398 1000  
www.ewv.de*

Weichen für die Zukunft der Energieversorgung gestellt. Schon jetzt ist die EWW Partner bei einer der größten Solaranlagen landesweit. Auch in der Fläche, wo 200000 Privat- und mehr als 10000 Geschäftskunden auf die Versorgungsleistungen der EWW vertrauen, werden erneuerbare Energien vorangebracht. Energiesparen wird von der EWW belohnt, das eigene Energieberatungsteam ist regelmäßig in den Rathäusern der Region zu Gast. Und smarte Lösun-

gen sorgen auch in Zukunft dafür, dass die Menschen in der Region ihre Energie vom Versorger vor Ort erhalten. Zusätzlich ist die EWW bei jährlich bei mehr als 250 Vereinen, sozialen Einrichtungen und gemeinnützigen Projekten aktiv. So wird soziales Engagement als menschliche Energie in der Region richtig gefördert: bei Sportvereinen, bei der sozialen Quartiersarbeit oder auch bei der Brauchtumpflege. EWW. Deine Energie. Deine Region.

[www.ewv.de](http://www.ewv.de)



**EWW Energie- und  
Wasser-Versorgung GmbH**

## Die Zukunft im Griff

Wir fördern erneuerbare  
Energien vor Ort. Ihre EWW.

**EWW. Deine Energie. Deine Region.**



## Hochseilgarten Hürtgenwald

Der Hochseilgarten ist der erste seiner Art in Nordrhein-Westfalen. Verschiedene Parcours mit vielen abwechselnden Elementen in dem sonst unzugänglichen Bereich der Baumkronen machen den Besuch zu einem intensiven Naturerlebnis. Der Ausflug in baumhohe Regionen verspricht Abenteuer, Nervenkit-

zel und völlig neue Perspektiven für alle Besucher, unabhängig vom Alter.

Die große Aussichtsplattform lockt mit einem Fernglas, die weiteren Plattformen sind mit Erlebnistafeln und visuellen Einrichtungen ausgestattet. Hier werden Natur und Wald erlebbar. Die Kletterzeit beträgt

Hochseilgarten Hürtgenwald  
Regionalforstamt  
Rureifel-Jülicher Börde  
Fon +49 (0) 2429 940 0-41 oder  
+49 (0) 171 587 06 71  
[www.wald-und-holz.nrw.de/hochseilgarten](http://www.wald-und-holz.nrw.de/hochseilgarten)  
[hochseilgarten@wald-und-holz.nrw.de](mailto:hochseilgarten@wald-und-holz.nrw.de)

Öffnungszeiten: Gruppen Apr. - Nov. nach Absprache, Einzel-  
bucher Apr. - Nov. Sa 14-18 Uhr,  
So 11-18 Uhr, NRW-Ferien:  
Mo - Sa ab 14 Uhr, So ab 11 Uhr,  
letzte Einweisung 16 Uhr

2,5 Stunden, vorausgesetzt man ist schwindelfrei, mindestens 6 Jahre alt, 1,20 m groß und max. 120 kg schwer. Kinder von 6 bis 13 Jahren dürfen nur in Begleitung Erwachsener in den Parcours.



## Bauerngolf

Das Golfspiel mit jeder Menge Spaß

Eine Platzreife ist nicht erforderlich, denn ungeachtet von Alter und sportlichem Talent kann jeder teilnehmen. Gespielt wird mit einem Klumpen-Schläger, mit dem der Bauerngolf-Ball, eine Art Handball, über das stoppelige Spielfeld, die Bauernwiese, zum Zielpunkt geschlagen und in

einem Eimer versenkt wird. 10 Bahnen sind zu bewältigen, wobei im Team von 2 bis 6 Personen gespielt wird. Ab und zu kann es auch vorkommen, dass man sich den Wiesen-Parcours mit den Tieren teilen muss. Verbinden lässt sich das Spiel mit einem Besuch in unserem Café Bosselbach. Unser kulina-



Bosselbacher Hof  
Christel u. Siegfried Kaulen  
Pfarrer-Dickmann-Straße 45  
D-52393 Vossenack-Hürtgenwald  
Fon +49 (0) 2429 2009  
Fon Café +49 (0) 2429 909 564  
[kaulen@bosselbacher-hof.de](mailto:kaulen@bosselbacher-hof.de)  
[www.bosselbacher-hof.de](http://www.bosselbacher-hof.de)

Bauerngolfsaison: 01.05. bis 30.09.  
Anmeldung erforderlich

risches Verwöhnangebot reicht von einer üppigen Kuchen-Auswahl über die besondere Eisköstlichkeit Frozen-Joghurt bis hin zu herzhaften Snacks. Kaffee vom Feinsten in allen zeitgemäßen Varianten versteht sich von selbst. Wer mehr Bosselbacher Hof erleben möchte, dem empfehlen wir unsere Ferienwohnungen★★★★ für einen Familienurlaub.



## Seepark Zülpich

Am Wassersportsee  
D-53909 Zülpich  
Fon +49 (0) 2252 523 45  
[www.seepark-zuelpich.de](http://www.seepark-zuelpich.de)

### Öffnungszeiten:

Sommersaison tgl. 9-20 Uhr

Wintersaison tgl. 10-17 Uhr

NRW-Sommerferien tgl. bis 21 Uhr

## Seepark Zülpich

Wassererlebnis - Gartenträume -  
Familienspaß

Genießen Sie einen unvergesslichen Tag in der Urlaubsatmosphäre des Seeparks. Spiel- und Bewegungsareale mit tollen Attraktionen vom Riesenhüpfkissen bis zum



Outdoor-Fitness-Parcours und das Veranstaltungsprogramm mit mehr als 40 Festivals und Events sind für alle Generationen ein Vergnügen.

Das Strandbad mit Piraten-Kletterschiff, Strandkörben, Sandstrand, Wasserspielplatz und mehr ist für Badefans und Sonnenanbeter genau richtig. Weitere Highlights sind unsere

Falknerei mit majestätischen Greifvögeln und die Adventure-Golf-Anlage.

Die überregional einzigartige Mustergartenausstellung finden Sie bei uns. Holen Sie sich Inspirationen für Ihre Gestaltung von Balkon, Terrasse und Garten oder genießen Sie den Blütenwechsel in seiner ganzen Pracht.

## Adventure Golf und BBQ Donuts

100 % Fun Faktor am und auf dem Wassersportsee Zülpich

Saison: April bis Oktober  
Öffnungszeiten:  
siehe Webseite / telefonisch

Kontakt:  
+49 (0) 152 340 651 53  
[www.adventuregolf-zuelpich.de](http://www.adventuregolf-zuelpich.de)  
[www.wassergillparty.de](http://www.wassergillparty.de)

Auf der Adventure Golf Anlage im Seepark Zülpich warten 18 Bahnen auf Sie - in wunderschöner Umgebung als Reise um die Welt. Adventure Golf, der Mix aus Minigolf und echtem Golf, verspricht Spaß für die ganze Familie und ist eine gelungene Kombination

aus Natur, Ambiente, Sport und Abenteuer. Die wesentlichen Unterschiede zum Mini-Golf liegen in der Bodenbeschaffenheit, also Rasen statt Asphalt, der Größe der Bahnen und den Hindernissen. Einzelne Bahnen sind über 25 Meter lang - und das Betreten der Bahn ist im Gegensatz zum Minigolf zwingend erwünscht! Sie sind also immer mitten im Spiel - wie beim „großen“ Golf. Wer auf den See hinaus möchte, kann dies mit unseren Tretbooten oder den BBQ Donuts tun, die sich bestens dazu eignen, um einfach nur über den See zu schippern oder um vollen Grillspaß auf dem Wasser zu genießen.





monte mare

## Urlaub ohne Kofferpacken

Im monte mare Kreuzau kommt niemand zu kurz: Unter der eindrucksvollen Glaskuppel plantschen Groß und Klein wie unter freiem Himmel. Ein rauschendes Wellenbad, ein 25-Meter Sportbecken, ein Kinderbecken mit lustigen Wasserfiguren, ein Außenbecken mit weitläufiger Liegewiese und eine rasante

Wasserrutsche begeistern Jung und Alt gleichermaßen. Wer es ruhiger mag und einfach nur ein paar entspannende Stunden verleben möchte, der ist im Textilwellness- oder im Saunabereich bestens aufgehoben. Das monte mare Saunaparadies bietet Ihnen nicht nur die unterschiedlichsten Mög-

monte mare Kreuzau  
Windener Weg 7  
D-52372 Kreuzau bei Düren  
Fon: +49 (0) 2422 9426-0  
kreuzau@monte-mare.de

Öffnungszeiten:  
Sport-, Freizeitbad, Textilsauna:  
Mo-Sa 10-22 Uhr, So 10-19 Uhr  
Saunaparadies:  
Mo-Do 10-23 Uhr, Fr u. Sa 10-24  
Uhr, So 10-21 Uhr.

lichkeiten zum Schwitzen, sondern eine perfekte Wohlfühl-Welt im afrikanischen Ambiente. Sie haben die Wahl zwischen fünf unterschiedlich temperierten Saunen, einem Außenbecken mit 30° C warmem Wasser, gemütlichen Aufenthalts-, Schlaf- und Ruheräumen, Solarien, Massagen und vielem mehr.



## Ihre Nr. 1

*für Sauna & Wellness*

Einmal ohne Blick auf die Uhr den Moment auskosten, Kraft tanken und die Seele auf Reisen schicken. Lernen Sie die besten Gründe kennen, mal wieder eine „Pause vom Alltag“ einzulegen: Unsere Mitarbeiter, die sich freuen, Ihnen ein Lächeln auf die Lippen zu zaubern.



monte mare Sauna- & Wellnessparadies

Windener Weg 7 . Kreuzau . Tel. 0 24 22 / 94 26-0 . [www.monte-mare.de/kreuzau](http://www.monte-mare.de/kreuzau)



Kontakt: Klaus Schüller  
 Leiter Badesee und Zeltplatz  
 Fon/Schönwetter-Hotline:  
 +49 (0) 2421 6 39 11  
 email: k.schueller@dn-sb.de  
 www.dn-sb.de  
 www.wasserski-dueren.de  
 Öffnungszeiten: 9 – 21 Uhr vom  
 15. Mai bis 15. September

## Dürener Badesee

Einfach „Lust auf Baden  
 und mehr...!“

Einmalig in der Region ist  
 der See mit seinem 600 Me-  
 ter langen Sandstrand – da  
 kommt echtes Adria-Feeling



auf.  
 Bei ausgezeichneter Was-  
 serqualität bietet der See  
 Badespaß für alle Altersklas-  
 sen. Für Kinder wurde extra  
 ein Wasserpark geschaffen.  
 Teenager wählen zwischen  
 Aqua-Volleyball,  
 Tischtennis, Basketball  
 u.v.m.. Kajak- und Tret-  
 bootfahren sind ebenfalls  
 möglich.

Ein besonderes Highlight ist  
 unsere Wasserski- und Wake-  
 board-Anlage, die vom



Anfänger bis zum Profi je-  
 dem etwas zu bieten hat.  
 Und schließlich haben vor  
 allem die Badesee-Events  
 Kultstatus erreicht: das Dra-  
 chenbootrennen (24.6.2017),  
 die köllsche Rockband  
 BRINGS (8.7.2017) und das  
 ADAC Motorbootrennen.  
 Der Dürener Service Betrieb  
 hat unseren See zu dem Frei-  
 zeit-Magneten in der Region  
 gemacht – eben der Dürener  
 Adria – „für die italienischen  
 Momente im Leben!“



## Golfclub Wildenrath e.V.

Am Golfplatz 1  
 D-41844 Wegberg  
 Fon +49 (0) 2432 81500  
 www.gc-wildenrath.de

## Golfclub Wildenrath – ein Highlight für jeden Golfer

Einer der interessantesten  
 Plätze Deutschlands wartet  
 auf Sie!  
 Spitzensportler wie Einstei-  
 ger finden auf unserer 18  
 Loch Anlage ideale Bedin-

gungen sowie alle golfe-  
 rischen Elemente, die das  
 Spiel so interessant machen:  
 spektakuläre Wasserhinder-  
 nisse, Parkland-Kurs-Charak-  
 ter durch alten Baumbestand  
 bis hin zu großen Heideflä-  
 chen, die vor allem bei Wind  
 an einen schottischen Links-  
 Course erinnern.

Nach der Runde lädt das  
 Clubhaus mit Blick auf das  
 Grün der 18 und exzellenter  
 Küche zum Verweilen ein.  
 Und das Besondere am Golf-  
 club Wildenrath ist vielleicht:  
 man nimmt sich nicht zu  
 wichtig.







## Entspannung für Körper und Seele

Schon die Römer wussten sich gut in Aachen zu entspannen. Dieses Angebot wird heute in moderner Form in den Carolus Thermen fortgesetzt. Die Carolus Thermen Bad Aachen bieten ihren Gästen alles, was das entspannungshungrige Herz begehrt: ein von einzigartigen römischen Säulen getragener Thermalbadebereich mit zahlreichen Attraktionen lädt zum Verweilen im wohltuend warmen Mineral- Thermalwasser ein.

Die Saunawelt besticht durch ein außerordentlich vielfältiges Angebot mit zahlreichen finnisch-baltischen Saunen - alle mit unterschiedlichen Temperaturen - sowie einem großen orientalischen Badebereich. Geräumige Blockhäuser mit Blick auf den Saunasee, Strandkörbe, wohltuende Düfte im Dampfbad und ein abwechslungsreiches Aufguss-

Programm machen jeden Besuch zu einem unvergesslichen Erlebnis - egal zu welcher Jahreszeit.

Das Carolus spa bietet ein fantastisches Verwöhnprogramm für Körper und Seele, angefangen bei einer klassischen Massage, über Einzelbäder bis hin zu einem original türkischen Hamam.

Das vielseitige Angebot eröffnet mit zahlreichen unterschiedlichen Anwendungen die ganze Welt der Wellness. Zudem verwöhnen drei Gastronomiebereiche den Gaumen mit marktfrischen und mediterranen Gerichten sowie wechselnden Tagesangeboten.

Tauchen Sie ein in eine faszinierende Welt der Ruhe, Wärme und Entspannung. Genießen Sie das breitgefächerte Wellness-Angebot im einzigartigen Ambiente.



**CAROLUS THERMEN**  
BAD AACHEN

*Carolus Thermen Bad Aachen  
Stadtgarten/ Passstr. 79  
D-52070 Aachen  
Fon +49 (0) 241 182 74 - 0  
Fax +49 (0) 241 182 74 - 274  
[www.carolus-thermen.de](http://www.carolus-thermen.de)*

*Täglich geöffnet von 9 - 23 Uhr  
Kinder erst ab 6 Jahren. Kinder  
bis 16 Jahre nur in Begleitung  
Erwachsener.*



## Bubenheimer Spieleland – das ideale Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Rutschen, klettern, balancieren, toben oder einfach nur spielen – der Abenteuerspielplatz im Bubenheimer Spieleland ist nicht nur für Kinder ein Paradies: Fun und Action im Kletterpark, auf der Boots-Wasser-rutsche und der Riesentepichrutsche, Wasserspaß auf dem großen Wasserspielplatz, Gokart fahren, Trampolin

Bubenheimer Spieleland  
Burg Bubenheim  
D-52388 Nörvenich  
Fon +49 (0) 2421 711 94  
kh@bubenheimer-spieleland.de

Ganzjährig geöffnet  
Preise und Öffnungszeiten unter:  
[www.bubenheimer-spieleland.de](http://www.bubenheimer-spieleland.de)

springen und vieles mehr. Aber das ist noch nicht alles – auch bei Regenwetter und im Herbst und Winter kann im Spieleland fleißig getobt werden! Drei Indoorbereiche mit einer Spielfläche von ca. 4000 m<sup>2</sup> lassen auch bei

”schlechtem“ Wetter jeden Ausflug zu einem Erlebnis werden. Ein Spiel- und Freizeit-spaß für Jung und Alt. Denn: Ob Regen oder Sonnenschein – Bubenheim lädt zum Spielen ein!



## Kartfahren – Kurve außen anfahren. Bremsen. Und dann in die Kurve einlenken.

Die Ideallinie ist auf jeder Kartbahn die zeitlich schnellste Linie. Man muss sie nur finden und zu fahren verstehen. In einem runden Bogen durch die Kurve ermöglicht eine optimale Beschleunigung aus der Kurve heraus.

Denn meistens ist die Geschwindigkeit, mit der man am Kurvenausgang auf die kommende Gerade einbiegt, entscheidend, um schnelle Rundenzeiten zu erzielen. Deshalb ist die richtige Technik beim Kartsport besonders wichtig, denn alle Karts

sind gleich schnell und beschleunigen gleich schnell. Die ersten 2 bis 3 Runden auf einer Bahn sollte man langsam fahren, sich die Bahn dabei anschauen und versuchen, sich ihre Besonderheiten einzuprägen.



**Driftaction Pur!**  
Mit unseren neuen  
Drift Trikes!



**Mini Hot Rod City Tour!**  
Geführte Touren in  
13,6 PS starken Mini Hot Rods



**Indoor und Outdoor Karting**  
- 728 Meter Indoor  
- 710 Meter Outdoor



## 10. indeland triathlon

[www.indeland-triathlon.de](http://www.indeland-triathlon.de)

25. Juni 2017

Der indeland-Triathlon feiert Geburtstag. Zum 10. Mal findet das große Sportereignis statt und erwartet wieder wie in den Vorjahren rund 1.500 Sportler aller Leistungsklassen.

Hier treffen sich Hobbysportler mit Top-Athleten, um im Blaustein-See das Schwimmen zu absolvieren. Anschließend geht es quer durch das indeland. Die abgesperrte Radstrecke durch die beeindruckende Tagebaulandschaft führt auch direkt durch den Tagebau Inden. Schließlich bildet die Laufstrecke in Aldenhoven den Abschluss des Wettbewerbs.

3 Streckenlängen werden angeboten:

Mitteldistanz: 1,9 km Schwimmen, 88 km Radfahren, 20 km Laufen.

Kurzstanz: 1,5 km Schwimmen, 48 km Radfahren, 10 km Laufen.

Volksdistanz: 500 m Schwimmen, 20 km Radfahren, 5 km Laufen.

Alle Strecken können auch als Staffel absolviert werden. In den vergangenen Jahren war unter anderem die Niederländerin Yvonne van Vlerken, mehrfache Ironman-Siegerin und ehemalige Weltrekordlerin über die Langdistanz, im indeland am Start. Im Jahr zuvor konnten sich die Teilnehmer mit Tho-

mas Hellriegel messen. Der mehrfache Ironman-Sieger war unter anderem der erste Deutsche, der den traditionsreichen Ironman auf Hawaii gewinnen konnte.





# Brückenkopf-Park

## Jülich

Brückenkopf-Park Jülich  
 Rurauenstraße 11  
 D-52428 Jülich  
 Fon +49 (0) 2461 979 5-0  
 Fax +49 (0) 2461 979 5-22  
[www.brueckenkopf-park.de](http://www.brueckenkopf-park.de)  
[brueckenkopf-park@t-online.de](mailto:brueckenkopf-park@t-online.de)

Öffnungszeiten:  
 01. Mrz. bis 30. Nov. tgl. 9-18 Uhr  
 01. Dez. bis 28. Feb. tgl. 10-16 Uhr

Der unter Napoleon von 1799 bis 1809 erbaute „Brückenkopf“ bildet mit dem um ihn herum angelegten Park ein beliebtes Ausflugsziel der Region. Auf 33 Hektar bietet das abwechslungsreiche Gelände

Freizeitspaß für jedermann. Ein Rundgang über das rund 10 Kilometer umfassende und behindertenfreundlich angelegte Wegenetz führt vorbei an großflächigen Kinderspielplätzen, einem Zoo mit über 550 zumeist heimischen Tieren, einem schön bepflanzten Glashaus und vielem mehr. Vier attraktive Spielplätze laden Kinder zum Toben, Spielen und Matschen ein, während die Eltern in Ruhe ausspannen können. Die Riesen-Wendelrutsche am Spielturm im Stadtgarten

sowie die vielen verschiedenen Kletternetze, -seile und -stangen lassen Kinderherzen höher schlagen. Die 800 qm große Skaterbahn, ein Beach-Volleyballplatz, Kleinspielfelder sowie ein 7 m hoher Kletterturm erfreuen kleine und große Sportsleute.

Eine besondere Herausforderung für Kletterbegeisterte bietet der Hochseilklettergarten, der in die vorhandene Baumstruktur des Parks integriert wurde. Beim Kanufahren auf dem Brückenkopf-Weiher kann man in Ufernähe jede Menge beobachten. Historisch Interessierte können sich in und auf dem Brückenkopf ein Bild von der napoleonischen Verteidigungstrategie machen,

während Gartenfreunde in den zahlreichen interessant gestalteten Themengärten manche Anregung finden. Darüberhinaus ist der Stadtgarten im Brückenkopf-Park mit seiner überdachten Bühne ein beliebter sommerlicher Veranstaltungsort für Open-Air-Events und Musikdarbietungen.





## Der Blaustein-See

### Naherholungs- und Freizeitzentrum

Der künstlich angelegte Blaustein-See nördlich von Eschweiler bietet als Naherholungsgebiet vielseitige Möglichkeiten der Freizeitgestaltung.

#### Natur erleben

Der See ist eingebettet in einen bis 130 Meter breiten Naturgürtel. Ausgeschilderte Wanderwege unterschiedlicher Länge laden zum Radfahren, Laufen, Wandern oder Spazieren ein. Die Wege führen je nach Wunsch über asphaltierte oder Natur-Strecken. Ein

ausgeschilderter Reitweg ist ebenfalls vorhanden.

#### Sport & Familie

Viele Möglichkeiten des Wassersports werden angeboten und von jung und alt genutzt: Schwimmen, Tauchen, Segeln, Surfen und Kanusport. Drachenbauer haben den Blaustein-See als idealen Austragungsort für ihr Hobby gefunden. Für Radwanderer stehen zahlreiche beschilderte Radwanderrouten zur Verfügung. Die am Blaustein-See angesiedelten Sportvereine

Freizeitzentrum Blaustein-See  
GmbH

Johannes-Rau-Platz 1  
D-52249 Eschweiler

Fon +49 (0) 2403 / 71-202 o.-209  
[www.blausteinsee.com](http://www.blausteinsee.com)

#### Sportvereine:

[www.segellklub-eschweiler.de](http://www.segellklub-eschweiler.de)

[www.segellklub-alsdorf.de](http://www.segellklub-alsdorf.de)

[www.ekc-home.de](http://www.ekc-home.de)

[www.eschweiler-tauchclub.de](http://www.eschweiler-tauchclub.de)

[www.stolberger-tauchclub.de](http://www.stolberger-tauchclub.de)

[www.tauchsportfreundestolberg.de](http://www.tauchsportfreundestolberg.de)

bieten Schnupperkurse an, um neue Sportmöglichkeiten kennen zu lernen.

#### Essen & Trinken

Das Restaurant Seehaus 53 ist ein architektonisch spannungsvoll konzipierter Gastronomiebetrieb mit gemütlich modernem Ambiente. Im großzügigen Innenraum ist der behagliche Loungebereich mit offenem Kamin ein besonderes Highlight. Durch mobile Trennwände sind einzelne Gastbereiche getrennt zu nutzen. Zwei Außenterrassen bieten vollkommen unterschiedliche Blicke auf den See.

# SEEHAUS 53

restaurant • lounge • café

Dienstag bis Sonntag  
ab 10.00 Uhr geöffnet

02403 - 839 803 3  
[info@seehaus53.de](mailto:info@seehaus53.de)  
[www.seehaus53.de](http://www.seehaus53.de)

Zum Blausteinsee 53 | Eschweiler

Indemann  
 Zufahrt über Merödgener Straße  
 D-52459 Inden Altdorf  
 Fon +49 (0) 2465 39 42  
 (Gemeinde Inden)

Indemann Öffnungszeiten:  
 Infostand und Aufzug:  
 Mo und Fr von 14 - 16.30 Uhr  
 So von 10 - 16.30 Uhr  
 Im Winter Nov bis Mrz:  
 Indemann Mo - So 10 - 16.30  
 Uhr, Infostand So 10 - 16.30 Uhr

Bei schlechter Wetterlage (z.B.  
 Starkregen oder Sturm) bleiben  
 Änderungen vorbehalten. Letzter  
 Einlass 1/2 Stunde vor Schlie-  
 ßung.



## Erlebnis Goltsteinkuppe

Freizeitspaß für die ganze Familie bietet die Goltsteinkuppe bei Inden. Spielen und Toben ist auf dem großen Spielplatz für Kinder aller Altersklassen angesagt. Rundkurse für Wanderer und Nordic Walking führen über das Plateau und durch den Wald.

### Der Indemann

Symbol und Wahrzeichen für den Wandel und die Perspektiven des indelands ist der

Indemann, ein spektakuläres Stahlskelett aus 20.000 Einzelteilen mit begehbarem, 12 Meter auskragendem Arm. 216 Stufen führen den Besucher in 36 Meter Höhe auf die oberste Aussichtsplattform mit imposantem Rundumblick.

### Fußballgolf

Auf den Platz und einfach los - ohne Platzreife, Ausrüstung und Trainingskurs. Fußballgolf lockt Jung und Alt auf die

Goltsteinkuppe. Auf 18 Spielbahnen gilt es wie beim Golf einen Ball (den Fußball) mit möglichst wenig Schlägen (Fußtritten) in ein Loch oder ein Netz zu spielen. Jede Bahn hat dabei eigene, einzigartige Hindernisse, um Spielspaß bis zum letzten Loch zu garantieren.

### Restaurant Indemann I

Das Restaurant am Indemann charakterisiert der architektonisch spannungsvoll konzipierte Gastronomiebereich und

Indemann 1 · Zum Indemann 1 · 52459 Inden  
 0 24 65 304 887 7 · info@restaurant-indemann.de





Indemann 1

restaurant · lounge · café · biergarten

# BURGER? YES, WE CAN!

Öffnungszeiten: Mi.-So. ab 11 Uhr

sein gemütlich modernes Ambiente. Ein behaglicher Loungebereich mit offenem Kamin bildet ein besonderes Highlight. Mobile Trennwänden ermöglichen einzelne Gastbereiche für geschlossene Gesellschaften zu nutzen. Zwei Außenterrassen bieten Ausblicke auf Indemann und Tagebau.

### Minigolf & Bungee Trampolin

Direkt hinter der imposanten Stahlfigur des Indemann lockt die 18-Loch Minigolf Anlage, die Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen. Das Freizeitvergnügen für die ganze Familie wird ergänzt durch eine Mini-Minigolf Anlage, auf der die kleinsten Golfer auf ihr Vergnügen kommen, während



die 4-fach Bungee Trampolin-Anlage Adrenalinschübe für Teilnehmer und Zuschauer verspricht.

### Sommerleuchten

Im indeland ist nicht nur die Erde in Bewegung, die Menschen sind es auch. Erst recht, wenn das Sommerleuchten am Indemann auf dem Programm

steht. Dann herrscht Volksfeststimmung von morgens bis abends bei einem Unterhaltungsprogramm zum Nulltarif: von Kinderunterhalten, Hüpfburg und Schminkestand über Zumba und Jumping Fitness bis zur Kölschen Nacht und dem großen Feuerwerk zum Abschluss.

## Das Freizeitvergnügen für die ganze Familie Ein Riesenspaß für Vereins- und Geburtstagsfeiern

Geöffnet wetter- und  
saisonabhängig zwischen  
13 und 20 Uhr, Sa, So und  
Sommerferien ab 11 Uhr

# MINIGOLF



Infos unter  
+49 (0) 177 258 22 83

## AM INDEMANN

4-fach Bungee-Trampolin-Anlage, Mini-Mini-Golf, Elektrofahrzeuge für Kinder

## Fußballgolf am Indemann

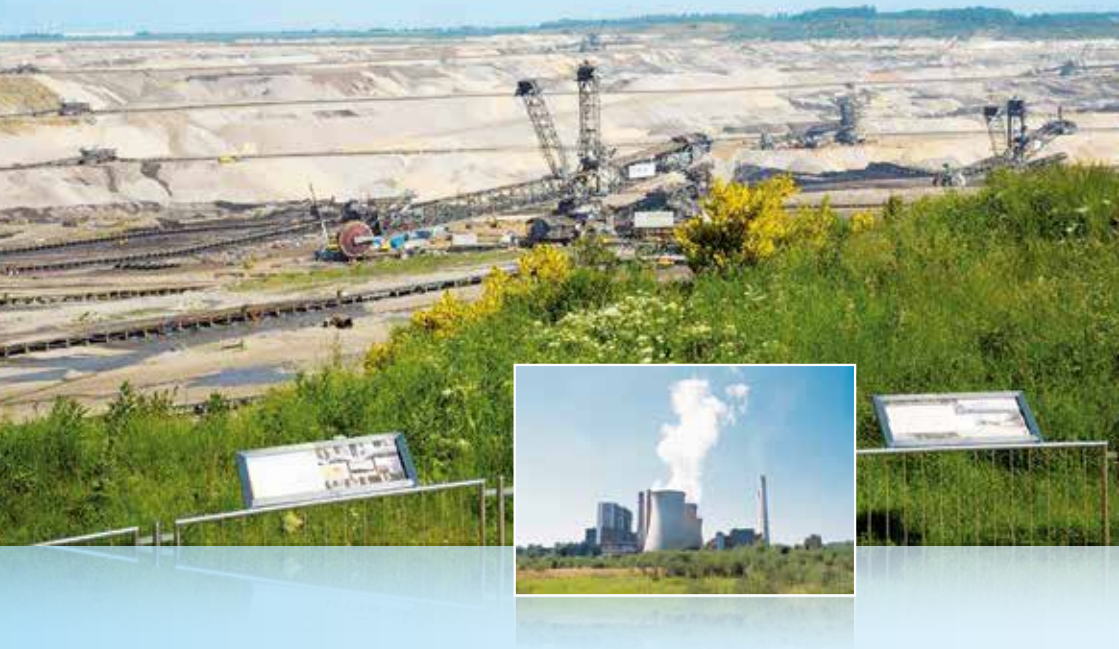


Fußballgolf Inden  
Am Indemann 2  
52459 Inden  
02465 - 304 1973

[www.fussballgolf-inden.de](http://www.fussballgolf-inden.de)  
[info@fussballgolf-inden.de](mailto:info@fussballgolf-inden.de)

[facebook.com/  
Fussballgolfinden](https://www.facebook.com/Fussballgolfinden)

# AUSBLICK MIT POWER.



Riesige Schaufelradbagger und Absetzer sind die Markenzeichen der rheinischen Braunkohlen-tagebaue von RWE Power. Einen spektakulären Blick auf die Arbeit dieser Großgeräte im **Tagebau Inden** hat man von dem als Landschaftsmarke architektonisch gestaltete **Aussichtspunkt** nahe der Gemeinde Inden.

Direkt über dem Bandsammelpunkt des Tagebaus bieten Infotafeln viel Wissenswertes zur Braunkohlenförderung im Westrevier, zum Tagebau, zur rekultivierten Indeaue und zum nahe gelegenen **Kraftwerk Weisweiler**. Dort erzeugt RWE Power mit der Braunkohle aus dem Tagebau Inden zuverlässig Strom. Die modernisierten Kraftwerksanlagen können flexibel und sicher reagieren, wenn der Wind nicht weht oder die Sonne nicht scheint – ein starker Beitrag zur Energiewende!



[www.rwe.com](http://www.rwe.com)  
Ihr Wegweiser zum Aussichtspunkt:



 **indeland**  
**Partner**  
ich. see. zukunft.





## Auf Rädern und zu Fuß unterwegs

Durchatmen, wohlfühlen, Ruhe finden, Natur spüren

Radrouten nach dem Knotenpunktsystem	50
Gemeinschaftserlebnis für alle Generationen	50
Wegberger Wassermühlentour	51
Ostbelgien: Ein Paradies für Entdecker	52
Via Belgica - Erlebnisraum Römerstraße	53
Die indeland-Radrouten	54
Die Grünroute	55
Der Rurufer-Radweg	56
Bett + Bike	57
Einstieg Natur	58
Freifahrt Eifel	59
Das Wurmtal	60
Die Teverner Heide	60
Die Sophienhöhe	61
Nationalpark-Tor Nideggen	62
Der "Wilde Weg"	63
Nationalpark Eifel	64
Erlebnistouren	65

## Radrouten nach dem Knotenpunktsystem

Das Knotenpunktsystem ist ein regionsübergreifendes Radwegenetz, in dem alle Kreuzungspunkte, die Knotenpunkte, nummeriert sind.

Die vom jeweiligen Knotenpunkt ausgehenden Radwege sind mit Ortsnamen und Entfernung gekennzeichnet. Überregionale Routenlogos und die Nummer des nächsten Knotenpunktes sind unterhalb des Richtungsschildes angebracht. An jedem Knotenpunkt ist zu-

dem eine Übersichtstafel aufgestellt, die die Wege und die Nummerierung der weiteren Knotenpunkte anzeigt. So läßt sich eine Vielzahl von Rundstrecken und selbst ausgewählten Zielen anhand der

Nummern individuell festlegen und anfahren. Zwischenwegweiser leiten den Radfahrer auf seinem Weg bis zum nächsten Knotenpunkt, so dass die Region flächendeckend erkundet werden kann.

Infos unter:

[www.radverkehrsnetz.nrw.de](http://www.radverkehrsnetz.nrw.de)  
[www.radroutenplaner.nrw.de](http://www.radroutenplaner.nrw.de)  
[www.gruenmetropole.eu](http://www.gruenmetropole.eu)



## Gemeinschaftserlebnis für alle Generationen

### Radaktionstag im Kreis Düren

Wenn sich ein viele hundert Meter langer farbenfroher Bandwurm im Kreis Düren zeigt, ist Radaktionstag, und Landrat Wolfgang Spelthahn hat zur Rad-Rundfahrt eingeladen.

Mitradeln und Spaß haben, lautet die Devise, die im vergangenen Jahr rund 500 Fahrradfahrer zur Teilnahme an der Ausfahrt, die für die ganze Familie geeignet ist, animierte.

Die Tour ist traditionell max. 35 Kilometer lang. Sie führt – gut organisiert – jedes Jahr durch andere Kommunen im Kreis über größtenteils flache Rad- und Wirtschaftswege. 2016 war Start- und Endpunkt das Bubenheimer Spieleland. Die Route führte über Jakob-

wüllesheim nach Vettweiß, vorbei an zahlreichen Hinweisen auf denkmalgeschützte Gebäude. Weiter ging es entlang des Neffelbachs nach Nörvenich und schließlich zurück zum Bubenheimer Spieleland, in dem die Teilnehmer bei freiem Eintritt den Tag ausklingen lassen konnten.



Infos zum Radaktionstag 2017  
 in der örtlichen Presse und auf  
[www.kreis-dueren.de](http://www.kreis-dueren.de)



*Wegberger Wassermühlentour  
Rundtour, ca. 30 km  
Dauer: ca. 2,5 h*

*Tourentipp RW 113 des HTS:  
Radeln nach Zahlen  
Download der Beschreibung und  
des GPX-Tracks unter  
[www.hts-info.de](http://www.hts-info.de)*

## Wegberger Wassermühlentour – Wenn Radfahren zur Zeitreise wird

Schon im 13. Jahrhundert begann man an der Schwalm und ihren Zuflüssen mit der Errichtung von Wassermühlen. Das Mahlen von Korn, das Schlagen von Öl und die Leinenverarbeitung entwickelten sich zu einem bedeutenden Wirtschaftszweig in der Region. So kam es zu einem wahren Mühlenreichtum.

Auf der ca. 30 Kilometer langen Wegberger Wassermühlentour begegnet man elf verbliebenen Zeitzeugen, die überwiegend idyllisch an ihren Weihern gelegen sind. Ein großer Teil der Mühlen besitzt noch das Wasserrad. Bei einigen sind zudem die Inneneinrichtungen weitgehend erhalten. Einige sind zu

Wohnhäusern umgebaut, andere beherbergen Restaurants oder Cafés und laden auf der Radtour zum Verweilen ein, wie die Tüschbroicher Mühle oder die Ophover Mühle. Etwas abseits des Weges liegt die einzige heute noch voll funktionsfähige Öl- und Getreidemühle im Rheinland, die Schrofmmühle, die besichtigt werden kann.



### Tüschbroicher Mühle

*Tüschbroicher Mühle  
Gerderhahner Strasse 1  
41844 Wegberg  
Fon: +(49) 2434 428 0  
Fax: +(49) 2434 259 17  
[www.tueschenbroicher-muehle.de](http://www.tueschenbroicher-muehle.de)*

Es erwartet Sie gehobene Gastlichkeit mit leichter regionaler Küche, die sich an den Jahreszeiten orientiert.

Wir bieten Ihnen: das à-la-carte Restaurant, Tagungsräume bis 40 Personen, Gesellschaftsräume bis 130 Personen, die große Schloßterrasse, den geselligen Biergarten und für unsere kleinen Gäste eine 18-Loch-Minigolfanlage, bunte Ruderboote und einen Kinderspielplatz.



### Ophover Mühle

*Ophover Mühle  
HU Bewirtung GmbH  
Forst 14  
41844 Wegberg  
Fon: +49 (0) 2434 808 53 85  
Fax: +49 (0) 2434 808 53 98  
[www.ophover-muehle.de](http://www.ophover-muehle.de)*

#### Genießen in urigem Ambiente:

- moderne und gutbürgerliche Küche mit saisonalen und rheinischen Einflüssen
- drei hervorragende eigene Mühlenbiere, traditionell gebraut und zapffrisch vom Fass
- ausgesuchte Fass- und Flaschenbiere
- Weine aus Deutschland und Europa
- wochentags unser Frühstücksbuffet
- den reichhaltigen Brunch an Sonn- und Feiertagen
- werktags das gutbürgerliches Mittagsbuffet
- täglich hausgemachte Kuchen und Torten



Fotos: eastbelgium.com/D.Ketz

## Ostbelgien: Ein Paradies für Entdecker

### Genusstouren

Ostbelgien bietet, aufgrund seiner Lage an der Schnittstelle von Eifel und Ardennen, eine außerordentliche Vielfalt an unterschiedlichen Landschaften und ist ein wahres Wanderparadies: Weite Panorama-Aussichten im Hohen Venn und im Ourtal, Pfade entlang wilder Flussläufe im Warche- oder Bayehontal, tiefe Wälder und sanfte Hügellandschaften – all das erwartet den Wanderer in Ostbelgien.

Die schönsten Wandertouren sind in der Broschüre "Genusstouren" zusammengefasst. Der Leser erhält eine Wegbeschreibung, Kartenmaterial und praktische Information zu 25

Touren, wie z.B. Weglänge, Beschaffenheit, Parkmöglichkeit.

### Lauschtouren

Lauschtouren machen Spaß und schlau. Es sind kleine Geschichten, die von überraschenden Entdeckungen in der Natur und am Wegesrand sowie über die Geschichte der Region erzählen. Für die Hörbeiträge, die ähnlich wie Live-Reportagen aus dem Radio klingen, wurden zahlreiche Menschen aus der Region interviewt. So kommen Mitglieder des Geschichtsvereins und Museums „Zwischen Venn und Schneifel“, zwei Künstler, eine Goldwäscherin und viele mehr zu Wort. Wer auf Lauschtour gehen will, kann einen iPod mieten oder die Audiotouren kostenlos als App herunterladen.

### Ostbelgien Touren für Auto- und Motorradfahrer

Ein Katalog, drei Routen, drei Themen: Die „Burgen Route“, die „Venn und Seen Route“ und die „Ourtal Route“. Jede Route folgt einem roten Faden. Mal wurde dieser Faden für Naturfreunde, mal für Wasserfreunde, mal für Fans mittelalterlicher Burgenromantik gespannt. Außerdem führt der Weg an vielen Kirchen und Kapellen mit spannender Baugeschichte und kostbarer Ausstattung vorbei. Wer alle drei Routen bereist, lernt Ostbelgien in all seiner Vielfalt mit seinen landschaftlichen, kulturellen, aber auch kulinarischen Höhepunkten kennen.

**Broschüren kostenlos unter**  
[www.eastbelgium.com/de/shop](http://www.eastbelgium.com/de/shop)  
**App im App Store und bei**  
**Google Play**

Tourismusagentur Ostbelgien  
 Hauptstraße 54  
 B-4780 St. Vith  
 Fon +32 80 227 664  
 info@eastbelgium.com



Province  
de Liège  
Tourisme





## Via Belgica - Erlebnisraum Römerstraße

Das solide angelegte Straßennetz des Römischen Imperiums hat mit der Via Belgica, der Fernstraße von Köln nach Bologne-sur-Mer, auch in unserer Region ihre Spuren hinterlassen. Mit dem Projekt „Erlebnisraum Römerstraße“ sind diese auf neue Art und Weise erlebbar und erfahrbar gemacht worden. Rad- und Wanderrouen, die so nah wie möglich dem Originalverlauf der römischen Reichsstraße folgen, funktionieren wie eine Zeitreise. Sie führen zu archäologischen Denkmälern am Wegesrand und Sehenswürdigkeiten in der Umgebung.

### Mansio Aldenhoven

Ein zentraler Einstiegs- und Informationspunkt für die Via Belgica ist die sogenannte Mansio in Aldenhoven an der B 56. Hier kann das Auto geparkt und der Ausflug entlang der römischen Fernstraße mit dem Fahrrad oder zu Fuß ge-

startet werden, beispielsweise zu den historischen Gebäuden im Ortskern: Alter Turm, Ludwig-Gall-Haus, Gut Köttenich oder zum Bergbaumuseum. In der Rast- und Ruhezone der Mansio lässt es sich umgeben von Obstbäumen zudem angenehm pausieren.

**Informationszentrum Jülich**  
Jülich, als ehemalige Siedlung der Römer, beherbergt entsprechend seiner historischen Bedeutung ein Dokumentationszentrum zur Via Belgica im Südostturm des Museums Zitadelle mit einem Originalquerschnitt der römischen Straße. Darüberhinaus ist die Tourist-Information als Einführungsmodul zum "Erlebnisraum Römerstraße" Anlaufpunkt für die Besucher mit zahlreichen Informationen zur Geschichte Jülichs.

### Exkurs Niederzier

Die Via Belgica musste in Niederzier dem Braunkohlela-

Infos zur Via Belgica -  
Erlebnisraum Römerstraße:  
[www.erlebnisraum-roemerstrasse.de](http://www.erlebnisraum-roemerstrasse.de)  
[www.aldenhoven.de](http://www.aldenhoven.de)  
[www.juelich.de](http://www.juelich.de)  
[www.niederzier.de](http://www.niederzier.de)



gebau weichen. Zuvor wurden jedoch die Überreste von den Archäologen gesichert. Die imposante Wasserburg Niederzier, in der heute die Gemeindeverwaltung untergebracht ist, Schloss Hambach und Burg Obbendorf lohnen einen Exkurs im Erlebnisraum Römerstraße, um in die Geschichte einzutauchen.

Freizeitkarte indeland  
Download unter  
[www.indeland.de](http://www.indeland.de)

Das Tourenlogo mit der  
Tournummer und ihrer  
Bezeichnung



## Die indeland-Radrouten

Abwechslungsreiche Landschaft und freundliche Gastgeber

Die indeland-Radrouten sind Tages- oder Halbtagestouren. Sie führen zu den Sehenswürdigkeiten der indeland-Kommunen und der angrenzenden Gemeinden durch den Nordkreis Düren mit seinen unverwechselbaren landschaftlichen Reizen und Kontrasten.

Die Strecken, ausgeschildert mit dem indeland-Tourenlogo, verlaufen in ebenem bis leicht hügeligem Gelände über vorhandene Wirtschaftswege, Anliegerstraßen und verkehrsarme Nebenstraßen, sind deshalb auch für Kinder geeignet.



### indeland Radrouten

<i>Inden</i>	<i>Tagebau-Einblicke (14 km)</i>
<i>Eschweiler</i>	<i>Blaustein-See-Route (23 km)</i>
<i>Aldenhoven</i>	<i>Denkmalroute (16 km)</i>
<i>Linnich</i>	<i>Stadtroute (7 km) und Rurauen-Berg-Route (17 km)</i>
<i>Jülich</i>	<i>Barmener See (9 km) und Sophienhöhe (16 km)</i>
<i>Niederzier</i>	<i>Ellebachroute Ost (19 km) und Ellebachroute West (16 km)</i>
<i>Langerwehe</i>	<i>Schlossroute (9 km) und Höhenroute (8 km)</i>



Merödgenerstraße 29  
D-52459 Inden  
Fon +49 (0) 2465 99440  
[info@gut-meroedgen.de](mailto:info@gut-meroedgen.de)  
[www.gut-meroedgen.de](http://www.gut-meroedgen.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 18 bis 22 Uhr, Sa 14  
bis 22 Uhr, So 12 bis 22 Uhr

Lehnen Sie sich zurück und seien Sie überrascht, was wir Ihnen zu bieten haben.

Das komplett renovierte, denkmalgeschützte Gut Merödgen, das auf eine Hofanlage aus dem Jahr 1371 zurückgeht, bildet heute den Rahmen, Traditionelles mit Modernem zu vereinen, und macht uns unverwechselbar.

Nehmen Sie Platz, genießen Sie unsere frische unkonventionelle Küche im Restaurant oder auf der idyllischen Terrasse.



## Die Grünroute

### Ausgezeichnet unterwegs im Dreiländereck

Die durch den ADFC in 2012 als 3\*\*\* Sterne Qualitätsradroute ausgezeichnete Grünroute verbindet auf 370 Kilometern die zahlreichen Naturräume und Naherholungsgebiete in der industriellen Folgelandschaft zwischen Hasselt, Heerlen und Düren. Doch auch neben der Grünroute bieten zahlreiche Rad- und Wanderwege die Möglichkeit, die Vielfalt der Grünmetropole zu Fuß oder auf dem Fahrrad zu entdecken.

### Rad- und Wanderroutenplaner

Im Rad- und Wanderroutenplaner des Grünmetropole e.V. erhalten Gäste umfangreiche Informationen zu den schönsten Rad- und Wanderrouten in der Region Aachen-Düren-Heinsberg. Karten, Sehenswürdigkeiten, Schwierigkeitsgrad, Höhenprofil oder An- und Abreisetipps zur jeweiligen Route können bequem abgerufen und gebündelt als „PDF Roadbook“ zu Hause ausge-

druckt werden. Für Nutzer von Navigationsgeräten stehen GPX-Dateien für jede Route als Download zur Verfügung.

### Touren-App

Ergänzt wird der Rad- und Wanderroutenplaner durch die neue Touren-App des Grünmetropole e.V., in der ebenfalls alle Informationen zur jeweiligen Route verfügbar sind und in einer zoombaren, topographischen Karte angezeigt werden. Dabei wird ihr Smartphone zu einem mobilen Navigationsgerät für Radfahrer und Wanderer: Durch GPS-Ortung können Sie sich jederzeit orientieren und überprüfen, ob Sie sich noch auf dem richtigen Weg befinden, wo die nächste Einkehrmöglichkeit oder die nächste spannende Sehenswürdigkeit ist. Alle Touren können bequem offline gespeichert werden, so dass nicht zwangsläufig ein Mobilfunknetz auf der Tour benötigt wird.



Rad- und Wanderroutenplaner unter [www.gruenmetropole.eu](http://www.gruenmetropole.eu). Touren-App der Grünmetropole im iTunes App Store bzw. im Google Play Store unter "Grünmetropole" verfügbar



Radroutenführer *bikeline* „Grünroute - Industriekultur im Grünen zwischen Düren, Aachen, der niederländischen Parkstad Limburg und Hasselt im belgischen Flandern“ im Buchfachhandel erhältlich (ISBN 978-3-85000-347-6, 13,90 €)





## Der Rurufer-Radweg

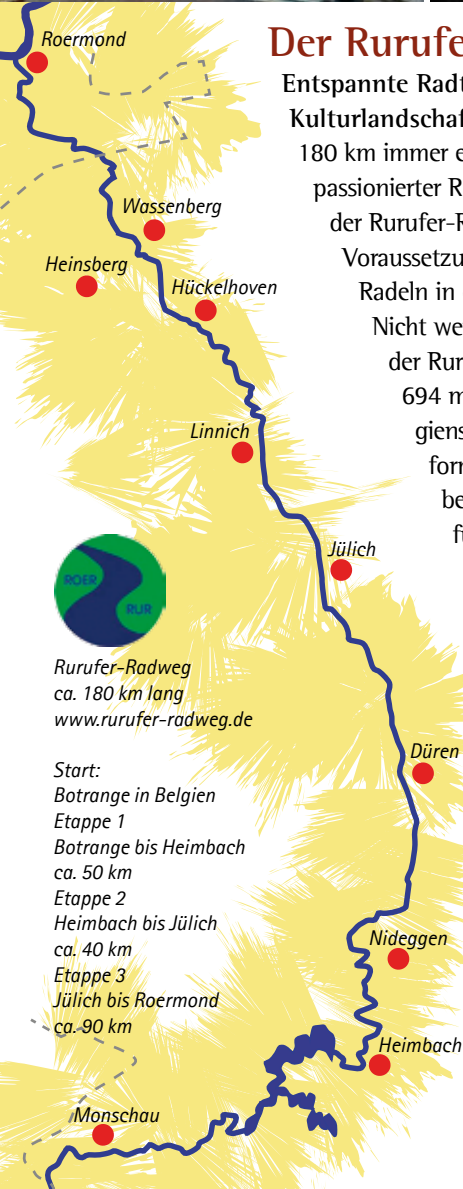
Entspannte Radtour durch eine alte Kulturlandschaft

180 km immer entlang der Rur: Ob passionierter Radfahrer oder Familie, der Rurufer-Radweg bietet beste Voraussetzungen für entspanntes Radeln in der Natur.

Nicht weit weg von den Quellen der Rur liegt die Botrange, mit 694 m höchster Punkt Belgiens. An der Aussichtsplattform "Signal de Botrange" beginnt der Radweg und führt zunächst durch das in Europa einzigartige Ökosystem des Hohen Venns, zu dem man alle Informationen im "Nationalparkzentrum Botrange" erhält. Die Strecke ist von hier mit dem Radwegelogo ausgeschildert und verläuft fast ausschließlich auf separaten Rad- und Wirtschaftswegen.

In Küchelscheid erfolgt der Grenz-

übertritt, bevor der Radweg am Eifeldom St. Lambertus in Kalterherberg und etwas später am Kloster Reichenstein vorbeiführt. Über Monschau, Luftkurort mit historischer Altstadt, geht es die Rur entlang nach Einruhr am Obersee und schließlich nach Rurberg. Nun warten die einzigen größeren Steigungen der gesamten Strecke auf den Radfahrer, wenn es weiter entlang des Rursees geht. Alternativ wählt man eine entspannte Überfahrt nach Schwammenauel mit der Rurseeschiffahrt. Vorbei am Jugendstil-Kraftwerk von 1904, dem damals größten Speicherkraftwerk in Europa, erreicht man das erste Etappenziel Heimbach mit Burg Hengebach und Kunstakademie, Nationalparktor und Wasser-Info-Zentrum Eifel. Die Weiterfahrt fordert zunächst mit zwei kleineren Anstiegen, bevor es endgültig flach wird. Vorbei an den Buntsandsteinfelsen bei Nideggen und dem letzten Rurstausee bei Obermaubach



Rurufer-Radweg  
ca. 180 km lang  
[www.rurufer-radweg.de](http://www.rurufer-radweg.de)

Start:  
Botrange in Belgien  
Etappe 1  
Botrange bis Heimbach  
ca. 50 km  
Etappe 2  
Heimbach bis Jülich  
ca. 40 km  
Etappe 3  
Jülich bis Roermond  
ca. 90 km





verläßt man schließlich die Berge und radelt nun durch flaches Land immer entlang der Rur, die fast ohne Gefälle zu sein scheint. Dürens Innenstadt ist sicherlich einen Abstecher wert, bevor man sich wieder auf den Weg macht und nach 40 Kilometern Jülich erreicht.

Die Stadtgeschichte ist eng mit der Rur verbunden, von den Römern an einer Furt durch die Rur gegründet, ließ Napoleon den Brückenkopf bauen, nachdem zu Renaissance-Zeiten der Herzog von Jülich schon den Bau der imposanten Zitadelle beauftragt hatte.

Die letzten 90 Kilometer lassen sich so ruhig radeln wie der Fluss nun fließt. Weiterhin gut befahrbar und beschildert, fährt man hinter Effeld über die Grenze in die Niederlande, um die letzten 12 Kilometer bis zur Mündung der Rur in die Maas in Roermond zurückzulegen.

## Bett+Bike

Grünroute, RurUfer-Radweg oder Wasserburgenroute

Ob Sie auf der mit drei Sternen zertifizierten Grünroute (370 km), auf dem RurUfer-Radweg (180 km), der Wasserburgen-Route (350 km) oder der Via Belgica mit dem Fahrrad unterwegs sind - die Bett+Bike Unterkünfte, wie der Mariaweiler Hof,

heißen ihre radelnden Gäste willkommen.

Fahradurlauber wissen, dass hier die vom ADFC vorgeschriebenen Mindestanforderungen erfüllt werden - von der sicheren Unterbringung ihres Fahrrades bis zum kräftigen Radlerfrühstück.



[www.bettundbike.de](http://www.bettundbike.de)

Auch kleinere Reparaturen sind kein Problem. Denn die Gastbetriebe haben sich auf die Wünsche und Anforderungen ihrer Rad fahrenden Gäste besonders gut eingestellt.



**Mariaweiler Hof**  
HOTEL & RESTAURANT

Inhaber Jan Mayer  
An Gut Nazareth 45  
52353 Düren  
Fon: +(49) 2421 694 31 00  
Fax: +(49) 2421 694 31 03  
email@mariaweilerhof.de  
www.mariaweilerhof.de

Das Hotel liegt im westlichen Stadtgebiet Dürens, wenige Autominuten von der A 4 und vom Stadtzentrum entfernt. Alle Zimmer sind modern und zeitlos ausgestattet, verfügen über neue HD-Fernseher und kostenloses WLAN. Der Hotelparkplatz ist für Hotelgäste ebenso kostenfrei wie die Nutzung von Sauna, Fitnessbereich und Kegelbahn. Das gesamte Erdgeschoss ist barrierefrei. In der urigen Bar werden Live-Sport-Events ausgestrahlt. Das reichhaltige Frühstücksangebot sorgt morgens für den perfekten Start in den Tag. Das gemütliche Restaurant lädt abends zum Verweilen ein.

## Einstieg Natur

Im Süden des Aachener Verkehrsverbundes (AVV) ziehen die Rureifel, der Rursee, das Hohe Venn und die ausgedehnten Wälder im Nationalpark Eifel Jahr für Jahr tausende Naturliebhaber in ihren Bann. Auch der Eifelsteig

und Wildnis-Trail sowie der Vennbahn-Radweg erfreuen sich immer größerer Beliebtheit.

Damit Sie schnell und direkt mit Bus und Bahn zu den schönsten Zielen und Ausgangspunkten für Ihre Rad- und Wandertouren in der Eifel gelangen, werden an Wochenenden und Feiertagen vom Frühjahr bis in den Herbst – zusätzlich zu den ganzjährigen Bus- und Bahnverbindungen – saisonale Fahrten angeboten.

### Unterwegs im Rurtal

Die Rurtalbahn verkehrt stündlich von Düren durch das idyllische Rurtal bis nach Heimbach. Direkt am Bahnhof

Heimbach starten die Buslinie 231 und das Mäxchen, mit denen Sie bequem den Rursee, das Kloster Mariawald und den Kermeter – das Herzstück des Nationalpark Eifel – erreichen.

### Fahrradbusse

Speziell für Radfahrer fahren an Sonn- und Feiertagen in der Saison zwei Fahrradbusse. Von Aachen aus geht es mit den Rädern im Anhänger entweder über Einruhr, Vogelsang und Gemünd nach Heimbach oder nach Monschau und weiter nach Kalterherberg. Und wenn die Beine nach Ihrer Tour müde sind, bringen Sie Bus und Bahn wieder bequem nach Hause.





## Freifahrt Eifel

Über 500 km Mountainbike-Routen

Freifahrt Eifel garantiert Fahrspaß auf 20 Mountainbike-Rundkursen in der Rur- und Nordeifel.

Die Eifel bietet die größte Landschaftsvielfalt aller deutschen Mittelgebirge. Seen, schmale Bachtäler, steile Hänge mit bizarren Felsformationen, Moore, Kalkmagerrasen und immer wieder herrliche Ausblicke – in Täler, Börde oder Rheintal – laden zu ausgedehnten Touren ein. Diese bieten auf insgesamt über 500 Kilometern drei verschiedene Schwierigkeitsgrade, die in Länge, Höhenmetern und Wegebeschaffenheiten variieren.

Neben dem sportlichen An-

spruch bietet die Eifel Kulinarisches, beschauliche Ortschaften und historische Highlights am Wegesrand. Ausführliches Kartenmaterial zu jeder Route mit vielen Zusatzinformationen wie Sehenswürdigkeiten, Einkehrmöglichkeiten, Parkplätzen in Streckennähe, ÖPNV und Übernachtungsangeboten ist digital zum Download oder für den Druck auf unserer Internetseite verfügbar. Lernen Sie die idyllische Landschaft der Eifel auf ihrer nächsten Mountainbike-Tour kennen! Genießen Sie die schönen Aussichten, unzählige Sehenswürdigkeiten und spannende Etappenziele. Sie sind herzlich eingeladen,



Touren siehe Klappumschlag  
Weitere Informationen unter:  
[www.freifahrt-eifel.de](http://www.freifahrt-eifel.de) oder  
[www.mtb-park-huertgenwald.de](http://www.mtb-park-huertgenwald.de).



auch unseren Mountainbike-Park Hürtgenwald bei Simonskall zu besuchen.

Die Wurm entspringt südlich von Aachen im Stadtwald. Nach ca. 57 km mündet sie bei Heinsberg-Kempen in die Rur.

Ausgangspunkte für Wanderungen im Wurmatal:

- Parkplatz Further Straße in Herzogenrath Mitte
- Parkplatz Wurmatal an der Oststraße in Kohlscheid
- Parkplatz am Ende der Bicherouxstraße in Worm-Wildnis



## Das Wurmatal

Die Wurm, ist einer der letzten naturnah erhaltenen Tieflandflüsse in Deutschland, und ihr Tal gilt als eines der landschaftlich reizvollsten und gleichzeitig

geschichtlich interessanten Erholungsgebiete der Region. Das Wurmatal ermöglicht intensive Wanderungen durch eine von zahlreichen Flussmäandern geprägte Landschaft. Durch die Kraft des fließenden Wassers entstehen immer wie-

der neue Rinnen, Kiesbänke, abbröckelnde Steilufer, verlassene Flussbetten und neue Auenwälder. Über das Radknotenpunktsystem lässt sich das Wurmatal auch hervorragend mit dem Fahrrad entdecken.

[www.tevernerheide.de](http://www.tevernerheide.de)

Ausgangspunkte für den Großen Rundweg von 9,4 km und spezielle Themenwanderungen:

- Parkplatz Hohenbusch Seerundweg, 7,1 km
- Parkplatz Scherpenseel Heiderundweg, 6,0 km
- Parkplatz Grothenrath Moorrundweg, 5,8 km



## Die Teverner Heide

Heide, Moor, Wälder und Seen prägen das abwechslungsreiche Landschaftsbild der Teverner Heide, deren ganz spezielle Lebensräume sich auf den Themenwanderungen am besten erkunden lassen.

Attraktive Aussichtspunkte ermöglichen an ausgewählten Standorten Blicke über Offenland, Heidemoore und Kiesseen. Neben den Thementafeln an elf Stellen im Gebiet lädt der „Heidemann“ – eine bewegliche Skulptur – ein, sich interaktiv mit dem

Thema Heide zu beschäftigen und ihre Besonderheiten spielerisch kennenzulernen. Die Teverner Heide bildet zusammen mit der Brunsummerheide und dem Rodebach-Roode Beek den deutsch-niederländischen Heidenaturpark.



## Die Sophienhöhe

200 Meter hoch erhebt sich die Sophienhöhe über die Jülicher Börde, fast vollständig von Wäldern bedeckt. Mittlerweile ist es 40 Jahre her, dass der erste Abraum des Braunkohlentagebaus Hambach auf den nördlich angrenzenden Ackerflächen aufgeschüttet wurde – der Beginn einer beispielhaften Rekultivierung. Heute ist die Sophienhöhe mit mehr als 100 Kilometern weitläufigen Wanderwegen und verschiedenen Aussichtspunkten ein beliebtes Naherholungsgebiet für Spaziergänger, Läufer und Hundefreunde. Zum Teil sind die Wege auch für Radfahrer freigegeben, für

Reiter ist ein eigenes Wegenetz ausgewiesen.

Zahlreiche Tiere und Pflanzen haben die Sophienhöhe in den letzten Jahrzehnten besiedelt, ganz überwiegend sind sie von selbst eingewandert. Kernbeißer und Waldlaubsänger – typische Bewohner der alten Wälder – brüten wieder fleißig, eine Graureiherkolonie hat sich auf dem Insensee angesiedelt und die Sophienhöhe beherbergt die wohl größte Population von Haselmäusen in der Region. Zoologen konnten sogar viele Arten nachweisen, die auf der Roten Liste der bedrohten Arten stehen. Die sorgsame Pflege dieses Rekultivierungsgebiets, für die

### *Sophienhöhe*

*Rekultivierungsgebiet des Braunkohlentagebaus Hambach: 300 Meter über NN*

*Weitere Infos finden Sie unter:  
[www.forschungstellerekultivierung.de](http://www.forschungstellerekultivierung.de) und  
[www.rwe.com/wanderkarte](http://www.rwe.com/wanderkarte)*

weiterhin die Forstexperten von RWE verantwortlich sind, fördert die Entwicklung einer naturnahen Flora und Fauna und von ökologisch stabilen Waldgemeinschaften. Die Bilanz der Rekultivierung ist positiv: Die drei rheinischen Braunkohlentagebaue werden in der Mitte dieses Jahrhunderts 19 Quadratkilometer mehr Wald hinterlassen, als vorher da war.



DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR  
ARBEITSFÖRDERUNG mbH  
Im Gebäude/10045 Nideggen/10045 Nideggen

## *Gastronomisches Ausbildungszentrum im Nationalpark-Tor Nideggen*

*Öffnungszeiten Restaurant:  
Mi u. Do 11–18 Uhr  
Fr u. Sa 11–21.30 Uhr  
So 12–15 Uhr Mittagslunch  
Mo u. Di Ruhetag*

*Die Küche schließt jeweils  
eine Stunde vorher.*

*Reservierungen unter:  
+49 (0) 2427 330 12 20*

*Infos und Speisekarte unter  
[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)*

## Nationalpark-Tor Nideggen

Das Nationalpark-Tor Nideggen befindet sich in der 100-jährigen Jugendstil-Villa Haus Effels und präsentiert unter dem Thema „Schatzkammer Natur“ eine dreiteilige Ausstellung: ein Filmraum bietet die Möglichkeit, sich Nationalparkfilme in verschiedenen Sprachen anzuschauen, in einem zweiten Raum informiert ein dreidimensionaler Landschaftskörper über den Nationalpark, während sich der dritte Teil der Ausstellung mit dem Menschen und seinen unterschiedlichen Sichtweisen auf die Natur beschäftigt. Empfehlenswert ist ein Besuch des À la carte Restaurant im Nationalpark-Tor Nideggen. Die Gastronomie wird betrieben von der Dürener Gesellschaft für Ar-

beitsförderung (DGA), einem Unternehmen des Kreises Düren. Die DGA betreibt die gastronomischen Ausbildungszentren für junge Menschen, die auf dem ersten Arbeitsmarkt keine Lehrstelle gefunden haben. Kompetente Anleiter und Pädagogen bilden in den Berufsbildern Koch/Köchin und Restaurantfachmann/-frau aus.

Die Karte des Restaurants umfasst neben kleineren Speisen, Vorspeisen und Desserts auch regionale Küche. Saisonale Speisekarten oder spezielle von Auszubildenden zusammengestellte Speiserunden das Angebot ab. Unterjährig finden Projekte und Schulungen mit den eigenen sowie den Auszubildenden der Region statt.



## Der "Wilde Weg"

Barrierefreies Naturerlebnis auf dem Kermeter

Seit 2014 zieht der barrierefreie Naturerkundungspfad "Wilder Weg" Besucher des Nationalparks Eifel in seinen Bann.

Wer mehr über die Kräfte und Auswirkungen von Stürmen auf den Wald erfahren, auf einer Kletterstrecke seine eigenen Kräfte messen oder sich in einer Forscherstation wie ein Wissenschaftler fühlen möchte, ist hier genau richtig.

Große und kleine Entdecker durchqueren den „Baumstamm-Tunnel“, erklimmen einen Kletterparcours oder lauschen einem Hörspiel über die Waldnutzung der letzten 2000 Jahre.

Ein Holzsteg durch die Waldwildnis ermöglicht besondere Einblicke in die Natur.

Der etwa 1,5 Kilometer lange Weg schließt an das vorhandene Wegenetz des barrierefreien Naturerlebensraums Wilder Kermeter

samt behindertengerechter Parkplätze, Bushaltestelle und Toiletten an.

Barrierefreie Angebote wie Rangerführungen in Gebärdensprache machen den Nationalpark für Menschen mit und ohne Behinderung erlebbar.

Im "Wilden Kermeter" können Nationalpark-Gäste die Natur auf eigene Faust erleben. Im Herzen der Nationalparkwälder gelegen umfasst dieser ein 6,2 Kilometer langes Wegenetz für Wanderer mit und ohne Behinderung.

Eine Besonderheit des Wilden Kermeters sind einmalige Aussichten auf die Nationalpark- und Talsperrenlandschaft.

Vom Felsvorsprung „Hirschley“ eröffnet sich ein Panoramablick über den Rursee, während der Aussichtspunkt „Vogelsang-Blick“ Sicht auf die ehemalige NS „Ordensburg“ und den Urftsee bietet.



Nationalparkverwaltung Eifel  
Urftseestraße 34  
D-53937 Schleiden-Gemünd  
Fon +49 (0) 2444 951 00  
[www.nationalpark-eifel.de](http://www.nationalpark-eifel.de)



## Hotel Haus Seeblick



Hotel Haus Seeblick  
Inhaber: Familie Kommer  
Monschauer Straße 55  
52385 Nideggen-Schmidt  
Fon +49 (0) 2474 311  
[info@seeblick-eifel.de](mailto:info@seeblick-eifel.de)  
[www.seeblick-eifel.de](http://www.seeblick-eifel.de)

Unser persönlich geführtes Landhotel in herausragender Einzellage bietet Ihnen den einzigartigen Blick über den Nationalpark Eifel und die Rurtalsperre. Die Empfangshalle mit Sitzgruppe und Rezeption ist Informations- und Treffpunkt. Im gemütlichen Kaminzimmer genießen Sie ein frisch gezapftes Bier, leckere Kaffeespezialitäten oder einen Aperitif. Unser Restaurant erwartet Sie mit Eifeler Spezialitäten.



## Nationalpark Eifel

Entdecken Sie die Urwälder von morgen

Alte Buchen, wilde Bäche, weite Hochflächen und artenreiche Talwiesen sind der große Naturschatz des Nationalparks Eifel. Auf einem Großteil der Fläche gilt „Natur Natur sein lassen“ – hier greift der Mensch nicht mehr in den natürlichen Kreislauf ein. Diese Wildnis können Besucher auf eigene Faust oder in fachkundiger Begleitung erleben: zu Fuß, auf dem Fahrrad oder per Schiff.

Damit der Naturschatz erhalten bleibt, müssen Besucher das Wegegebot befolgen und der Leinenpflicht für Hunde nachkommen. Belohnt werden sie mit vielfältigen Naturerlebnissen. Von Süden nach Norden und Januar bis Dezember variiert die Komposition aus lebendigem Totholz, klopfenden Spechten, schroffen Felswänden, duftenden Wiesen und röhrenden Hirschen.

Mehrmals wöchentlich bieten die Ranger des Nationalparks geführte Touren an – kostenlos und ohne Anmeldung. Mit ihren Erfahrungen und Geschichten lassen sie die Wanderungen zu einem einmaligen Erlebnis werden. Bestens vertraut mit den Geheimnissen der Natur führen die Ranger auf Touren unterschiedlicher Länge und Schwierigkeit durch den Nationalpark.

## Hotel-Restaurant Haus Mühlbach

*Haus Mühlbach Abenden*  
 Mühlbachstraße 4  
 52385 Nideggen-Abenden  
 Fon +49 (0) 2427 1279  
 info@haus-muehlbach.de  
 www.haus-muehlbach.de

Das Haus Mühlbach in Abenden ist ein historischer Fachwerkbau aus dem Ende des 19. Jahrhundert und liegt im malerischen Tal der Rur, umgeben der wunderschönen Wäldern des Nationalparks Eifel. Das Haus ist umgeben von einem wunderschönen Garten mit Springbrunnen und mehreren Sitzmöglichkeiten direkt an der Rur. Wir bieten unseren Gästen regionale und lokale deutsche Küche mit einer großen Vielfalt an Gerichten.





## Erlebnistouren

Mit der Dürener Kreisbahn durch den Nationalpark Eifel

Für alle Naturfreunde eine echte Bereicherung – während der Sommersaison fährt das Mäxchen der DKB an allen Samstagen, Sonn- und Feiertagen sehenswerte Ausflugsziele an und gewährt damit erlebnisreiche Einblicke in den Nationalpark Eifel.

Start- und Zielpunkt der Mäxchen-Tour ist der Bahnhof Heimbach.

Auf seiner gewohnten Route laden nach einer köstlichen Erbsensuppe im Kloster Mariawald die Wanderwege

des Kermeters zu einem entspannten Spaziergang mit fantastischen Ausblicken ein. Aber auch die Bootstouren auf dem Rursee oder ein Besuch im Wildpark Schmidt sind ein Erlebnistipp für die ganze Familie.

Zum Renner der Saison hat sich dabei die Scout-Tour entwickelt, die jeweils sonntags um 12.15 Uhr ab Bahnhof Heimbach beginnt. Hier erfahren die Fahrgäste Interessantes über Natur und Kultur rund um Heimbach und den Nationalpark Eifel.



Dürener Kreisbahn GmbH

Dürener Kreisbahn GmbH  
Kölner Landstrasse 271  
D-52351 Düren  
Fon +49 (0) 2421 390 10

Infos zum Fahrplan und den Tarifen unter [www.dkb-dn.de](http://www.dkb-dn.de)



Die Saison  
startet am  
1. Mai

## Mit Mäxchen durch den Nationalpark Eifel

Unsere Erlebnistouren für Sie:

- jew. samstags, sonn- und feiertags innerhalb der Saison
- Scoutbegleitung sonntags ab 12.15 Uhr ab Bf. Heimbach
- und das alles zum üblichen AVV-Tarif

Informationen auch im iPUNKT Düren  
Markt 6 · Düren · Telefon 0 2421 / 25 25 25  
eMail [service@dkb-dn.de](mailto:service@dkb-dn.de) · [www.dkb-dn.de](http://www.dkb-dn.de)

immer in Bewegung...

**DKB**  
Dürener Kreisbahn

# RUREIFEL

HEIMBACH-HÜRTGENWALD-KREUZAU-NIDEGGEN



# Erlebnisse FÜR GROSS UND KLEIN



[www.rureifel-tourismus.de](http://www.rureifel-tourismus.de)



# Fahrspaß für Mountainbiker

auf mehr als 500 km  
Mountainbike-Routen  
in den Kreisen Düren  
und Euskirchen

[www.freifahrt-eifel.de](http://www.freifahrt-eifel.de)



KREIS DÜREN

Gefördert durch:



EUROPÄISCHE UNION  
Investition in unsere Zukunft  
Europäischer Fonds für  
regionale Entwicklung

Ministerium für Wirtschaft, Energie,  
Industrie, Mittelstand und Handwerk  
des Landes Nordrhein-Westfalen



# Impressum

Herausgeber:

ndkom Dr. Norbert Dreßen  
Sandweg 45, D-52428 Jülich  
Fon +49 (0) 2463 907 242  
post@ndkom.de

© 2017 ndkom

Gestaltung, Inhalt und Fotografie sind zugunsten des jeweiligen Rechteinhabers urheberrechtlich geschützt. Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

Sollten sich trotz sorgfältiger Recherche Fehler eingeschlichen haben, bitten wir diese zu entschuldigen. Haftung daraus übernehmen wir nicht. Ein besonderer Dank gilt allen, die am Zustandekommen der Broschüre beteiligt waren.

Fotonachweis:

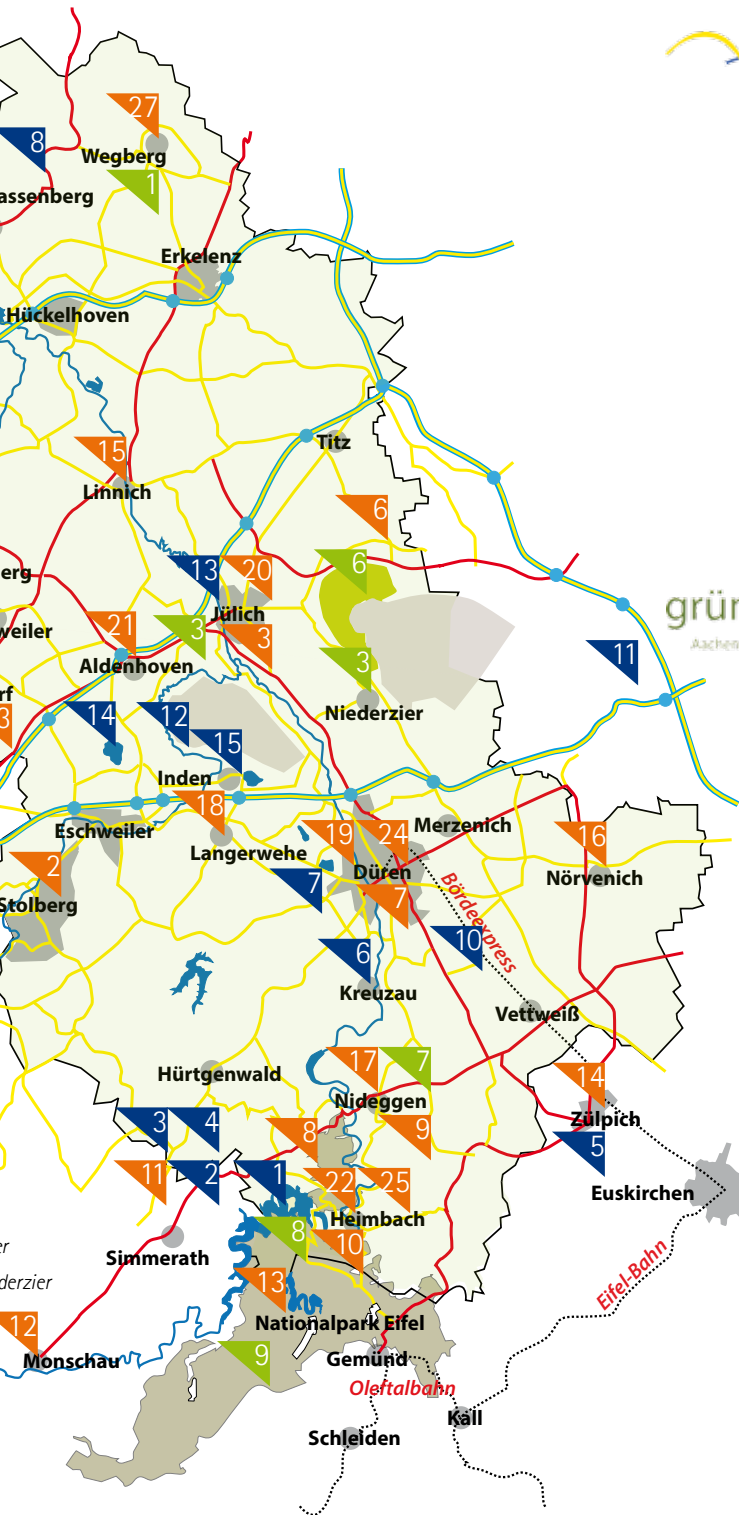
ndkom (1, 3, 4, 5, 7, 11, 17, 24, 25, 29, 45, 46, 50, 51, 53, 56, 57, 60, 62, 63) Kreis Düren (2, 59) Stadt Herzogenrath (2, 60) indeland (4, 57) Grünmetropole (6, 54) Dominik Ketz (6, 52, 55) Stadt Düren (8, 30, 31) creatEvent (9) Ulla Lommel (9) Robert Griscek (9) Christine Blei (9) energeticon (12, 30) Tierpark Alsdorfer Weiher (12) Stadt Alsdorf (13) sportforum Alsdorf (13) Event Bowling (13) PräBl (15) Axel Pfaff (15) Paul Wirtz (16) HTS/Stieding (17) Rureifel-Tourismus (23) Rur & Fels (24) Stadt Nideggen (24) Verkehrsverein Vossenack/Simonskall (25) Historische Senfmühle Monschau (26) Mola und Winkelmüller Architekten (26) Glasmalerei-Museum (28) Museum Europäische Kunst (28) Burgenmuseum (28) Töpfereimuseum (28) Stadtmuseum Düren (29) Museum Zitadelle (29) Wasser-Info-Zentrum (29) Leopold-Hoesch-Museum (30) Kunstakademie Heimbach (31) BEGAS HAUS (31) Flachs- und Trachtenmuseum (31) Fotolia (32, 49) Rursee Schifffahrt (34) Becker Wassersport (34) Kallbach's Adventure Golf (35) Regionalfortsamt (37) Bosselbacher Hof (37) Seepark Zülpich (38) Kemmer-events (38) monte mare (39) DSB (40) Golfclub Wildenrath (40) Carolus Thermen (41) Bubenheimer Spielplatz (42) MMMP Event (43) Brückenkopf-Park (44) Josef Kreuzer (47, 50) Stadt Jülich (53) S.Jenter, LVR (53) Gemeinde Niederzier (53) Jürgen Ritterbach (54) RWE (61) Wetzell (63, 64)

- 1 Bock auf Alsdorf
- 2 Die Kupferstadt Stolberg
- 3 Alle Wege führen nach Jülich
- 4 Deutschlands "Land's End"
- 5 Aktiv erholen im Kreis Heinsberg
- 6 LVR-Kulturhaus
- 7 Düren heißt Sie willkommen
- 8 Die Rureifel
- 9 Rur & Fels / Nideggen
- 10 Kloster Mariawald
- 11 Obstbaumallee in Simonskall
- 12 Historische Senfmühle Monschau
- 13 Vogelsang ip
- 14 Römerthermen Zülpich
- 15 Deutsches Glasmalerei-Museum
- 16 Museum Europäische Kunst
- 17 Burgenmuseum
- 18 Töpfereimuseum
- 19 Stadtmuseum Düren
- 20 Museum Zitadelle Jülich
- 21 Bergbaumuseum Aldenhoven
- 22 Wasser-Info-Zentrum Eifel
- 23 Energeticon
- 24 Leopold-Hoesch-Museum
- 25 Internationale Kunstakademie Heimbach
- 26 BEGAS HAUS
- 27 Flachs- und Trachtenmuseum Wegberg-Beeck

- 1 Der Rursee
- 2 Adventure Golf im Kalltal
- 3 Hochseilgarten Hürtgenwald
- 4 Bauerngolf
- 5 Seepark Zülpich, Adventure Golf & BBQ Donuts
- 6 monte mare
- 7 Dürener Badesee
- 8 Golfclub Wildenrath
- 9 Carolus Thermen
- 10 Bubenheimer Spielplatz
- 11 Kartfahren
- 12 indeland-Triathlon
- 13 Brückenkopf-Park
- 14 Der Blaustein-See
- 15 Erlebnis Goltsteinkuppe

- 1 Wegberger Wassermühlentour
- 2 Ostbelgien: Ein Paradies für Entdecker
- 3 Via Belgica - Aldenhoven, Jülich, Nie
- 4 Das Wurmatal
- 5 Die Teverner Heide
- 6 Die Sophienhöhe
- 7 Nationalpark-Tor Nideggen
- 8 Der "Wilde Weg"
- 9 Nationalpark Eifel





- Gemeinde Aldenhoven
- Stadt Düren
- Stadt Heimbach
- Gemeinde Hürtgenwald
- Gemeinde Inden
- Stadt Jülich
- Gemeinde Kreuzau
- Gemeinde Langerwehe
- Stadt Linnich
- Gemeinde Merzenich
- Stadt Nideggen
- Gemeinde Niederzier
- Gemeinde Nörvenich
- Gemeinde Titz
- Gemeinde Vettweiß

grünmetropole **XXX**

Aachen-Düren-Heinsberg – ein Herz mit Ecken & Kanten

- Stadt Alsdorf
- Stadt Baesweiler
- Stadt Düren
- Kreis Düren
- Stadt Eschweiler
- Stadt Geilenkirchen
- Kreis Heinsberg
- Stadt Herzogenrath
- Stadt Hückelhoven
- Gemeinde Inden
- Stadt Jülich
- Gemeinde Niederzier
- Städteregion Aachen
- Stadt Stolberg

indeland

- Gemeinde Aldenhoven
- Stadt Eschweiler
- Gemeinde Inden
- Stadt Jülich
- Gemeinde Langerwehe
- Stadt Linnich
- Gemeinde Niederzier
- Kreis Düren



## indeland - erleben und gestalten

Unsere Region bietet unverwechselbare Eigenarten, voller Geschichte und Geschichten. Hier bringen wir uns ein, um unsere Heimat gemeinsam und vorausschauend für alle Bereiche des Lebens zukunftsgerecht zu gestalten.

[www.indeland.de](http://www.indeland.de)



**indeland**  
**gmbh**  
ich. see. zukunft.